هو العزیز

عزیز المبتدی

(یعنی ترجمہ اردو)

میزان الصرف و منشعب

(جسکو)

مولوی خواجہ محمد عزیز اللہ صاحب غوری رئیس قصبہ اوری و قصبہ آصف آباد عرف ندبئی محلہ غوری پاڑہ متعلقہ ریاست بھرتپور نے فارسی سے ترجمہ کیا

حسب فرمایش ملک التجار عالیجناب حاجی محمد عبد القیوم صاحب تاجر کتب کلکتہ ویلسلی اسکوائر نمبر ۱۶

باہتمام کمترین محمد قمر الدین ابن جناب حاجی شیخ محمد یعقوب صاحب مرحوم

(مالک مطبع احمدی)

در مطبع مجیدی واقع کانپور مطبوع گردید

تاجر کے کارخانے سے ہر قسم کی کتابیں بنرخ تاجرانہ جلد و بکفایت بذریعہ ویلوپی ایبل روانہ ہوتی ہیں

المشتہر حاجی محمد عبد القیوم تاجر کتب کلکتہ ویلیسلی اسکوائر نمبر ۱۶

بسم اللہ الرحمن الرحیم

تمہید

۱- سرکاری و امدادی اسکولوں اور کالجوں میں جو طلبار انگریزی کے ساتھ دوسری زبان عربی اختیار کریں انکو ابتداءً فارسی کی میزان الصرف ، منشعب ، پنج گنج ، نحو میر پڑھائی جاتی ہیں۔

۲- اگرچہ یہ سب کتابیں آسان فارسی میں ہیں لیکن جن طالب علموں کو ٹیچے کی دفعات میں یہ کتابیں شروع کرائی جاتی ہیں انکو باوجود آسان فارسی ہونے کے بھی بوجہ ناواقفیت زبان فارسی کے ان کتابوں کا پڑھنا مشکل ہو اور اسی وجہ سے باوجود شوق تعلیم عربی کے وہ عربی پڑھنا اختیار نہیں کر سکتے مثلاً اسکولوں کی دفعہ پانچ سے کتب صرف عربی کی تعلیم شروع ہوتی ہے اور جو طالب علم کسی میں انگریزی کے ساتھ اُردو پڑھکر دفعہ ۵ تک پہونچتے ہیں انکو فارسی میں کتب صرف عربی کا پڑھنا مشکل ہوتا ہے۔ لہذا مجبوراً عربی زبان کی تعلیم اختیار کرنے سے محروم رہتے ہیں۔

۳- میں نے اس مشکل کو آسان کرنے کی غرض سے چاروں کتب مندرجہ بالا کا اُردو میں ترجمہ کر کے امتحاناً کم استعداد طلبہ کو پڑھایا اور تجربہ سے معلوم ہوا کہ جن طلبہ نے صرف اُردو کی تعلیم پائی تھی اُنھوں نے بھی ترجمہ کتب صرف و نحو پڑھکر عربی میں امتحان دیا اور کامیاب ہوئے اس سے امید ہوتی ہے کہ یہ ترجمہ طلبہ کو مفید ہوگا۔

۴- ترجمہ میں اکثر گردان وغیرہ نقشوں میں اور کھڑی سطروں میں لکھے گئے ہیں تاکہ سمجھنے اور یاد کرنے میں آسانی ہو۔

۵- تعلیلات پنج گنج کا سمجھنا اور یاد کرنا آسان کرنے کی غرض سے ترجمہ پنج گنج کے ساتھ (زبدۂ قواعد تعلیلات) تالیف کر کے لگا دیا گیا ہے جسمیں جملہ قواعد تعلیلات لکھ کر اُنپر نمبر ڈال دیے ہیں اور بحساب اُن الفاظ کے جنمیں تعلیل ہوتی ہے اُردو میں عبارت تعلیل کی لکھکر حوالہ نمبر قاعدہ تعلیل کا دیدیا ہے جسطرح اشکال تحریر اقلیدس کے ثبوت میں حوالہ حدود وغیرہ کا ہے

۶- ہر ایک لفظ کی تعلیل کرنے میں جسقدر تبدیلیاں اُس لفظ میں ہوتی ہیں ہر تبدیلی کی شکل لکھدی ہے تاکہ مبتدی کو سمجھنے میں آسانی ہو مثلاً قُلْنَ (جمع مؤنث غائب) اصل میں قَوَلْنَ تھا واو متحرک ماقبل مفتوح کو الف سے بدلا ق ۱۲ قَالْنَ ہوا اجتماع ساکنین کا ہوا اور بیان الف اور لام کے الف کو گرادیا ق ۱۲ قَلْنَ ہوا بعد فتحہ قاف کو ضمہ سے بدلا ق ۱۲ تاکہ دلالت کرے خلاف واو پر قُلْنَ ہوا۔

۷- ترجمہ نحو میر کے آخر میں ایک ضروری ضمیمہ لگا دیا ہے جو مضامین ذیل پر مشتمل ہے۔ بحث مستثنیٰ بحث عدد مائۃ عامل منظوم اُردو حل الترکیب ۲۶ جملوں کی۔

۸- نام ترجمہ چاروں کتب مذکورہ کے حسب ذیل ہیں (۱) عزیز المبتدی ترجمہ میزان الصرف و منشعب (۲) عزیز الطالبین ترجمہ پنج گنج معہ زبدۂ قواعد تعلیلات۔ (۳) عزیز النحاۃ ترجمہ نحو میر مع ضمیمہ۔

۹- مجھکو اپنے پیشہ وکالت و گورنمنٹ پلیڈری سے فرصت کم ملتی ہے جسکی وجہ سے ترجمہ بہت جلدی میں نے کیا ہے ممکن ہے کہ جلدی کے سبب سے ترجمہ میں غلطیاں رہگئی ہوں اگر کوئی صاحب اطلاع غلطی کی بذریعہ خط دینگے تو میں شکرگزاری کے ساتھ اُس غلطی کی اصلاح کر دونگا

العبد خواجہ محمد عزیز اللہ غوری

ترجمہ

میزان الصرف

بسم اللہ الرحمٰن الرحیم

الحمد للہ رب العالمین والعاقبۃ للمتقین والصلوٰۃ والسلام علیٰ رسولہ محمد وآلہ واصحابہ اجمعین

واضح ہو کہ جملہ افعال متصرفہ کی تین قسمیں ہیں۔ ماضی۔ مستقبل۔ حال سوائے ان کے جو کچھ ہے ان ہی سے بنایا گیا ہے۔

۱۔ **ماضی** اُس فعل کو کہتے ہیں جو زمانہ گزشتہ سے متعلق ہو اور اُسکا آخر مبنی بر فتحہ ہو خواہ اسکے حرف کم ہوں یا زیادہ (بجز عارضہ کے) (حرف آخر بر فتحہ ہو ۱۲) جیسا فَعَلَ فَعِلَ فَعُلَ فَعْلَلَ وضَرَبَ سَمِعَ کَرُمَ بَعْثَرَ۔

۲۔ **مستقبل** اُس فعل کو کہتے ہیں جو زمانہ آیندہ سے متعلق ہو اور اُسکا آخر مرفوع ہو (بجز عارضہ کے) جیسا یَفْعِلُ یَفْعَلُ یَفْعُلُ یُفَعْلِلُ ویَضْرِبُ یَسْمَعُ یَکْرُمُ یُبَعْثِرُ۔

۳۔ **حال** اُس فعل کو کہتے ہیں جو زمانہ موجودہ سے متعلق ہو اور صیغہ حال مثل صیغہ استقبال کے ہے اِن ماضی ومضارع میں ہر ایک سے چودہ کلمے نکلتے ہیں تین مذکر غائب کے تین مؤنث غائب کے تین مذکر حاضر کے تین مؤنث حاضر کے دو حکایت نفس متکلم کے اوّل صیغہ حکایت نفس متکلم میں مذکر ومؤنث یکساں ہیں دوسرے صیغہ حکایت نفس متکلم میں تثنیہ وجمع مذکر ومؤنث بھی یکساں ہیں ان میں سے ہر ایک ماضی ومضارع کی دو قسمیں ہیں معروف مجہول اور ان میں بھی ہر ایک کی دو قسمیں ہیں اثبات۔ نفی

گردان	معنی	زمانہ	صیغہ			بحث
فَعَلَ	کیا اُس ایک مرد نے	گذشتہ مین	واحد	مذکر	غائب	اثبات فعل ماضی معروف
فَعَلَا	کیا اُن دو مردون نے	〃	تثنیہ			
فَعَلُوا	کیا اُن سب مردون نے	〃	جمع			
فَعَلَتْ	کیا اُس ایک عورت نے	〃	واحد	مؤنث		
فَعَلَتَا	کیا اُن دو عورتون نے	〃	تثنیہ			
فَعَلْنَ	کیا اُن سب عورتون نے	〃	جمع			
فَعَلْتَ	کیا تجھ ایک مرد نے	〃	واحد	مذکر	حاضر	
فَعَلْتُمَا	کیا تم دو مردون نے	〃	تثنیہ			
فَعَلْتُمْ	کیا تم سب مردون نے	〃	جمع			
فَعَلْتِ	کیا تجھ ایک عورت نے	〃	واحد	مؤنث		
فَعَلْتُمَا	کیا تم دو عورتون نے	〃	تثنیہ			
فَعَلْتُنَّ	کیا تم سب عورتون نے	〃	جمع			
فَعَلْتُ	کیا مین ایک مرد یا ایک عورت نے	〃	واحد	مذکر و مؤنث	متکلم	
فَعَلْنَا	کیا ہم دو مردون یا ہم دو عورتون یا ہم سب مردون یا ہم سب عورتون نے	〃 〃	تثنیہ و جمع			

فصل (۱) یہ سب جو کہا گیا بحث اثبات فعل معروف کی تھی اگر مجہول بنانا ہو تو (ف) فعل کو ضمہ دو (ع) فعل کو کسرہ دو دو حال مین اور لام کلمہ کو اُس کی حالت پر چھوڑ دو مجہول بنجاوے گا۔ (جبکہ فتحہ یا ضمہ ہو ۱۲)

گردان	معنی	زمانہ	صیغہ			بحث
فُعِلَ	کیا گیا وہ ایک مرد	گذشتہ مین	واحد	مذکر	غائب	اثبات فعل ماضی مجہول
فُعِلَا	کیے گئے وہ دو مرد	〃	تثنیہ			
فُعِلُوْا	کیے گئے وہ سب مرد	〃	جمع			
فُعِلَتْ	کی گئی وہ ایک عورت	〃	واحد	مؤنث		
فُعِلَتَا	کی گئین وہ دو عورتین	〃	تثنیہ			
فُعِلْنَ	کی گئین وہ سب عورتین	〃	جمع			
فُعِلْتَ	کیا گیا تو ایک مرد	〃	واحد	مذکر	حاضر	
فُعِلْتُمَا	کیے گئے تم دو مرد	〃	تثنیہ			
فُعِلْتُمْ	کیے گئے تم سب مرد	〃	جمع			
فُعِلْتِ	کی گئی تو ایک عورت	〃	واحد	مؤنث		
فُعِلْتُمَا	کی گئین تم دو عورتین	〃	تثنیہ			
فُعِلْتُنَّ	کی گئین تم سب عورتین	〃	جمع			
فُعِلْتُ	کیا گیا ہین ایک مرد یا کی گئی ہین ایک عورت	〃	واحد		متکلم	
فُعِلْنَا	کیے گئے ہم دو مرد یا ہم دو عورتین	〃	تثنیہ و جمع	مذکر و مؤنث		
	یا ہم سب مرد یا ہم سب عورتین۔	〃				

فصل (۱۴) یہ سب جو کہا گیا بحث اثبات فعل ماضی مجہول کی تھی اگر نفی بنانا چاہو تو مانفی کا اُسکے اول مین لاؤ ماضی منفی ہو جاویگا اور مانفی کا لفظ ماضی مین کچھ عمل نہین کرتا لفظ مذکور جیسا ہو ویسا ہی رہتا ہے لیکن معنے مین یہ عمل کرتا ہے کہ مثبت کو منفی کر دیتا ہے۔

گردان	معنی	زمانہ	صیغہ			بحث
مَا فَعَلَ	نہ کیا اُس ایک مرد نے	گذشتہ مین	واحد	[illegible]	[illegible]	[illegible]
مَا فَعَلَا	نہ کیا اُن دو مردون نے	〃	تثنیہ			
مَا فَعَلُوا	نہ کیا اُن سب مردون نے	〃	جمع			
مَا فَعَلَتْ	نہ کیا اُس ایک عورت نے	〃	واحد	[illegible]		
مَا فَعَلَتَا	نہ کیا اُن دو عورتون نے	〃	تثنیہ			
مَا فَعَلْنَ	نہ کیا اُن سب عورتون نے	〃	جمع			
مَا فَعَلْتَ	نہ کیا تجھ ایک مرد نے	〃	واحد	[illegible]	[illegible]	
مَا فَعَلْتُمَا	نہ کیا تم دو مردون نے	〃	تثنیہ			
مَا فَعَلْتُمْ	نہ کیا تم سب مردون نے	〃	جمع			
مَا فَعَلْتِ	نہ کیا تجھ ایک عورت نے	〃	واحد	[illegible]		
مَا فَعَلْتُمَا	نہ کیا تم دو عورتون نے	〃	تثنیہ			
مَا فَعَلْتُنَّ	نہ کیا تم سب عورتون نے	〃	جمع			
مَا فَعَلْتُ	نہ کیا مین ایک مرد یا ایک عورت نے	〃	واحد	مذکر و مؤنث	[illegible]	
مَا فَعَلْنَا	نہ کیا ہم دو مرد یا ہم دو عورتون	〃	تثنیہ و			
	یا ہم سب مرد یا ہم سب عورتون نے		جمع			

گردان	معنی	زمانہ	صیغہ			بحث
مَا فُعِلَ	نہ کیا گیا وہ ایک مرد	گذشتہ میں	واحد	مذکر	غائب	بحث ماضی منفی مجہول
مَا فُعِلَا	نہ کیے گئے وہ دو مرد	؍؍	تثنیہ			
مَا فُعِلُوا	نہ کیے گئے وہ سب مرد	؍؍	جمع			
مَا فُعِلَتْ	نہ کی گئی وہ ایک عورت	؍؍	واحد	مؤنث		
مَا فُعِلَتَا	نہ کی گئیں وہ دو عورتیں	؍؍	تثنیہ			
مَا فُعِلْنَ	نہ کی گئیں وہ سب عورتیں	؍؍	جمع			
مَا فُعِلْتَ	نہ کیا گیا تو ایک مرد	؍؍	واحد	مذکر	حاضر	
مَا فُعِلْتُمَا	نہ کیے گئے تم دو مرد	؍؍	تثنیہ			
مَا فُعِلْتُمْ	نہ کیے گئے تم سب مرد	؍؍	جمع			
مَا فُعِلْتِ	نہ کی گئی تو ایک عورت	؍؍	واحد	مؤنث		
مَا فُعِلْتُمَا	نہ کی گئیں تم دو عورتیں	؍؍	تثنیہ			
مَا فُعِلْتُنَّ	نہ کی گئیں تم سب عورتیں	؍؍	جمع			
مَا فُعِلْتُ	نہ کیا گیا میں ایک مرد یا ایک عورت	؍؍	واحد	مذکر و مؤنث		
مَا فُعِلْنَا	نہ کیے گئے ہم دو مرد یا ہم دو عورتیں یا ہم سب مرد یا ہم سب عورتیں۔	؍؍	تثنیہ	مذکر و	متکلم	
			جمع	مؤنث		

فصل (۳) یہ سب جو کہا گیا بحث فعل ماضی کی تھی اگر مضارع بنانا چاہو تو علامتہا مضارع میں سے کوئی علامت ماضی کے شروع میں لا کر اُسکے آخر کو ضمہ دو علامت مضارع کے چار حرف ہیں اَلِف تے یے نون جسکا مجموعہ اَتَیْنَ ہوتا ہے الف واحد متکلم نفس متکلم کے لیے ہے تے آٹھ کلمے کے لیے ہے تین مذکر حاضر کے تین مؤنث حاضر کے دو واحد و تثنیہ مؤنث غائب کے یے چار کلمے کے لیے ہے۔

تین مذکر غائب کے۔ ایک مؤنث غائب کے لیے ان تثنیہ و جمع مذکر و مؤنث حکایت نفس متکلم کے لیے ہی اور بات مقام
ہین ان اعرابی لاؤ چار تثنیہ جن کے نون اعرابی مکسور ہوتے ہین دو جمع مذکر غائب و حاضر۔ ایک واحد مؤنث حاضر جن مین
نون اعرابی مفتوح ہوتا ہی۔ اور نون جمع مؤنث جیسے کہ ماضی مین آتا ہی ویسے ہی مضارع مین بھی آتا ہے

گردان	معنی	زمانہ	صیغہ			بحث
یَفْعَلُ	کرتا ہی یا کریگا وہ ایک مرد	حال یا استقبال مین	واحد	مذکر	غائب	اثبات فعل مضارع معروف
یَفْعَلَانِ	کرتے ہین یا کرینگے وہ دو مرد	〃	تثنیہ			
یَفْعَلُوْنَ	کرتے ہین یا کرینگے وہ سب مرد	〃	جمع			
تَفْعَلُ	کرتی ہے یا کریگی وہ ایک عورت	〃	واحد	مؤنث		
تَفْعَلَانِ	کرتی ہین یا کرینگی وہ دو عورتین	〃	تثنیہ			
یَفْعَلْنَ	کرتی ہین یا کرینگی وہ سب عورتین	〃	جمع			
تَفْعَلُ	کرتا ہے یا کرے گا تو ایک مرد	〃	واحد	مذکر	حاضر	
تَفْعَلَانِ	کرتے ہو یا کروگے تم دو مرد	〃	تثنیہ			
تَفْعَلُوْنَ	کرتے ہو یا کروگے تم سب مرد	〃	جمع			
تَفْعَلِیْنَ	کرتی ہے یا کریگی تو ایک عورت	〃	واحد	مؤنث		
تَفْعَلَانِ	کرتی ہو یا کروگی تم دو عورتین	〃	تثنیہ			
تَفْعَلْنَ	کرتی ہو یا کروگی تم سب عورتین	〃	جمع			
اَفْعَلُ	کرتا ہون یا کرونگا مین ایک مرد یا ایک عورت	〃	واحد		متکلم	
نَفْعَلُ	کرتے ہین یا کرینگے ہم دو مرد یا ہم دو عورتین یا ہم سب مرد یا ہم سب عورتین۔	〃	تثنیہ و جمع	مذکر و مؤنث		

فصل (۳) یہ سب جو کہا گیا بحث اثبات فعل مضارع معروف کی تھی اگر مضارع مجہول بنانا چاہو تو علامت مضارع کو ضمہ اور (ع) کلمہ کو فتحہ دو - دو حال میں اور ل کلمہ کو اسکی حالت پر چھوڑ دو مضارع مجہول بن جاویگا - یعنے اگر مضموم یا مکسور ہو ۱۲

گردان	معنے	زمانہ	صیغہ		بحث	
یُفْعَلُ	کیا جاتا ہے یا کیا جاویگا وہ ایک مرد	حال یا استقبال میں	واحد	مذکر	غائب	بحث اثبات فعل مضارع مجہول
یُفْعَلَانِ	کیے جاتے ہیں یا کیے جاوینگے وہ دو مرد	″	تثنیہ			
یُفْعَلُونَ	کیے جاتے ہیں یا کیے جاوینگے وہ سب مرد	″	جمع			
تُفْعَلُ	کی جاتی ہے یا کی جاویگی وہ ایک عورت	″	واحد	مؤنث		
تُفْعَلَانِ	کیجاتی ہیں یا کیجاوینگی وہ دو عورتیں	″	تثنیہ			
یُفْعَلْنَ	کیجاتی ہیں یا کیجاوینگی وہ سب عورتیں	″	جمع			
تُفْعَلُ	کیا جاتا ہے یا کیا جاویگا تو ایک مرد	″	واحد	مذکر	حاضر	
تُفْعَلَانِ	کیے جاتے ہو یا کیے جاؤگے تم دو مرد	″	تثنیہ			
تُفْعَلُونَ	کیے جاتے ہو یا کیے جاؤگے تم سب مرد	″	جمع			
تُفْعَلِینَ	کیجاتی ہے یا کیجاویگی تو ایک عورت	″	واحد	مؤنث		
تُفْعَلَانِ	کیجاتی ہو یا کیجاؤگی تم دو عورتیں	″	تثنیہ			
تُفْعَلْنَ	کیجاتی ہو یا کیجاؤگی تم سب عورتیں	″	جمع			
اُفْعَلُ	کیا جاتا ہوں یا کیا جاؤنگی میں ایک مرد یا ایک عورت	″	واحد	مذکر ومؤنث		
نُفْعَلُ	کیے جاتے ہیں یا کیے جاوینگے ہم دو مرد یا ہم دو عورتیں یا ہم سب مرد یا ہم سب عورتیں	″	تثنیہ / جمع	مذکر ومؤنث	متکلم	

فصل (۵) یہ سب جو کہا گیا بحث اثبات فعل مضارع مجہول کی تھی اگر نفی بنانا چاہو مضارع کے اول میں لا نفی کا لاؤ اور لا نفی کا لفظ مضارع میں کچھ عمل نہیں کرتا وہ لفظ جیسا تھا ویسا ہی رہتا ہے لیکن معنے میں یہ عمل کرتا ہے کہ مثبت کو منفی کر دیتا ہے۔

گردان	معنی	زمانہ	صیغہ			بحث
لَا یَفْعَلُ	نہیں کرتا ہے یا نہیں کرے گا وہ ایک مرد	حال یا استقبال منفی	واحد	مذکر	غائب	نفی فعل مضارع معروف
لَا یَفْعَلَانِ	نہیں کرتے ہیں یا نہیں کریں گے وہ دو مرد	〃	تثنیہ			
لَا یَفْعَلُوْنَ	نہیں کرتے ہیں یا نہیں کریں گے وہ سب مرد	〃	جمع			
لَا تَفْعَلُ	نہیں کرتی ہے یا نہیں کرے گی وہ ایک عورت	〃	واحد	مؤنث		
لَا تَفْعَلَانِ	نہیں کرتی ہیں یا نہیں کریں گی وہ دو عورتیں	〃	تثنیہ			
لَا یَفْعَلْنَ	نہیں کرتی ہیں یا نہیں کریں گی وہ سب عورتیں	〃	جمع			
لَا تَفْعَلُ	نہیں کرتا ہے یا نہیں کرے گا تو ایک مرد	〃	واحد	مذکر	حاضر	
لَا تَفْعَلَانِ	نہیں کرتے ہو یا نہیں کرو گے تم دو مرد	〃	تثنیہ			
لَا تَفْعَلُوْنَ	نہیں کرتے ہو یا نہیں کرو گے تم سب مرد	〃	جمع			
لَا تَفْعَلِیْنَ	نہیں کرتی ہے یا نہیں کرے گی تو ایک عورت	〃	واحد	مؤنث		
لَا تَفْعَلَانِ	نہیں کرتی ہو یا نہیں کرو گی تم دو عورتیں	〃	تثنیہ			
لَا تَفْعَلْنَ	نہیں کرتی ہو یا نہیں کرو گی تم سب عورتیں	〃	جمع			
لَا اَفْعَلُ	نہیں کرتا ہوں یا نہیں کروں گا میں ایک مرد یا میں ایک عورت	〃	واحد	مذکر و مؤنث دونوں	متکلم	
لَا نَفْعَلُ	نہیں کرتے ہیں یا نہیں کریں گے ہم دو مرد یا ہم دو عورتیں یا ہم سب مرد یا ہم سب عورتیں	〃	تثنیہ و جمع			

گردان	معنی	زمانہ	صیغہ			بحث
لَا یُفْعَلُ	نہیں کیا جاتا ہے یا نہیں کیا جائیگا وہ ایک مرد	حال یا استقبال منفی	واحد	مذکر	غائب	نفی فعل مجہول
لَا یُفْعَلَانِ	نہیں کیے جاتے ہیں یا نہیں کیے جائینگے وہ دو مرد	"	تثنیہ			
لَا یُفْعَلُونَ	نہیں کیے جاتے ہیں یا نہیں کیے جائینگے وہ سب مرد	"	جمع			
لَا تُفْعَلُ	نہیں کیجاتی ہے یا نہیں کیجائیگی وہ ایک عورت	"	واحد	مؤنث		
لَا تُفْعَلَانِ	نہیں کیجاتی ہیں یا نہیں کیجائینگی وہ دو عورتیں	"	تثنیہ			
لَا یُفْعَلْنَ	نہیں کیجاتی ہیں یا نہیں کیجائینگی وہ سب عورتیں	"	جمع			
لَا تُفْعَلُ	نہیں کیا جاتا ہے یا نہیں کیا جائیگا تو ایک مرد	"	واحد	مذکر	حاضر	
لَا تُفْعَلَانِ	نہیں کیے جاتے ہو یا نہیں کیے جاؤگے تم دو مرد	"	تثنیہ			
لَا تُفْعَلُونَ	نہیں کیے جاتے ہو یا نہیں کیے جاؤگے تم سب مرد	"	جمع			
لَا تُفْعَلِینَ	نہیں کیجاتی ہے یا نہیں کیجائیگی تو ایک عورت	"	واحد	مؤنث		
لَا تُفْعَلَانِ	نہیں کیجاتی ہو یا نہیں کیجاؤگی تم دو عورتیں	"	تثنیہ			
لَا تُفْعَلْنَ	نہیں کیجاتی ہو یا نہیں کی جاؤگی تم سب عورتیں	"	جمع			
لَا أُفْعَلُ	نہیں کیا جاتا ہوں یا نہیں کیا جاؤنگا میں ایک مرد یا میں ایک عورت	"	واحد	مذکر و مؤنث	متکلم	
لَا نُفْعَلُ	نہیں کیے جاتے ہیں یا نہیں کیے جائینگے ہم دو مرد یا ہم دو عورتیں یا ہم سب مرد یا ہم سب عورتیں	"	تثنیہ و جمع			

فصل (۶) یہ سب جو کہا گیا بحث نفی فعل مضارع بلا کی تھی اگر نفی تاکید بلن بنانا چاہو تو لن شروع میں فعل مضارع کے لاؤ - اس نفی کو نفی تاکید بلن کہتے ہیں لن فعل مستقبل کے اُن پانچ مقام میں نصب کرتا ہے واحد مذکر غائب واحد مؤنث غائب واحد مذکر حاضر دو صیغہ حکایت نفس متکلم اور سات مقام سے نون اعرابی کو گراتا ہے چار تثنیہ دو جمع مذکر غائب و حاضر ایک واحد مؤنث حاضر اور دو کلمہ یعنی جمع مؤنث غائب و حاضر کے لفظ میں کچھ عمل نہیں کرتا اور لن مضارع کو صیغہ مستقبل منفی کے کر دیتا ہے

گردان	معنی	زمانہ	صیغہ			بحث
لَنْ یَّفْعَلَ	ہرگز نہیں کریگا وہ ایک مرد	استقبال میں	واحد	مذکر	غائب	نفی تاکید بلن فعل مستقبل معروف
لَنْ یَّفْعَلَا	ہرگز نہیں کرینگے وہ دو مرد	//	تثنیہ			
لَنْ یَّفْعَلُوْا	ہرگز نہیں کرینگے وہ سب مرد	//	جمع			
لَنْ تَفْعَلَ	ہرگز نہیں کریگی وہ ایک عورت	//	واحد	مؤنث		
لَنْ تَفْعَلَا	ہرگز نہیں کرینگی وہ دو عورتیں	//	تثنیہ			
لَنْ یَّفْعَلْنَ	ہرگز نہیں کرینگی وہ سب عورتیں	//	جمع			
لَنْ تَفْعَلَ	ہرگز نہیں کرے گا تو ایک مرد	//	واحد	مذکر	حاضر	
لَنْ تَفْعَلَا	ہرگز نہیں کروگے تم دو مرد	//	تثنیہ			
لَنْ تَفْعَلُوْا	ہرگز نہیں کروگے تم سب مرد	//	جمع			
لَنْ تَفْعَلِیْ	ہرگز نہیں کریگی تو ایک عورت	//	واحد			
لَنْ تَفْعَلَا	ہرگز نہیں کروگی تم دو عورتیں	//	تثنیہ			
لَنْ تَفْعَلْنَ	ہرگز نہیں کروگی تم سب عورتیں	//	جمع	مؤنث		
لَنْ اَفْعَلَ	ہرگز نہیں کرونگا میں ایک مرد یا میں ایک عورت	//	واحد	مذکر و مؤنث	متکلم	
لَنْ نَفْعَلَ	ہرگز نہیں کرینگے ہم دو مرد یا ہم دو عورتیں یا ہم سب مرد یا ہم سب عورتیں	//	تثنیہ و جمع			

گردان	معنے	زمانہ	صیغہ			بحث
لَنْ يُّفْعَلَ	ہرگز نہین کیا جاویگا وہ ایک مرد	استقبال تاکید	واحد	مذکر	غائب	نفی تاکید بلن در فعل مستقبل مجہول
لَنْ يُّفْعَلَا	ہرگز نہین کیے جاوینگے وہ دو مرد	″	تثنیہ	مذکر	غائب	
لَنْ يُّفْعَلُوا	ہرگز نہین کیے جاوینگے وہ سب مرد	″	جمع	مذکر	غائب	
لَنْ تُفْعَلَ	ہرگز نہین کی جاویگی وہ ایک عورت	″	واحد	مؤنث	غائب	
لَنْ تُفْعَلَا	ہرگز نہین کی جاوینگی وہ دو عورتین	″	تثنیہ	مؤنث	غائب	
لَنْ يُّفْعَلْنَ	ہرگز نہین کی جاوینگی وہ سب عورتین	″	جمع	مؤنث	غائب	
لَنْ تُفْعَلَ	ہرگز نہین کیا جاویگا تو ایک مرد	″	واحد	مذکر	حاضر	
لَنْ تُفْعَلَا	ہرگز نہین کیے جاوگے تم دو مرد	″	تثنیہ	مذکر	حاضر	
لَنْ تُفْعَلُوا	ہرگز نہین کیے جاوگے تم سب مرد	″	جمع	مذکر	حاضر	
لَنْ تُفْعَلِي	ہرگز نہین کیجاویگی تو ایک عورت	″	واحد	مؤنث	حاضر	
لَنْ تُفْعَلَا	ہرگز نہین کی جاوگی تم دو عورتین	″	تثنیہ	مؤنث	حاضر	
لَنْ تُفْعَلْنَ	ہرگز نہین کی جاوگی تم سب عورتین۔	″	جمع	مؤنث	حاضر	
لَنْ اُفْعَلَ	ہرگز نہین کیا جاؤنگا مین ایک مرد یا ایک عورت	″ ″	واحد			
لَنْ نُّفْعَلَ	ہرگز نہین کیے جاوینگے ہم دو مرد یا ہم دو عورتین یا ہم سب مرد یا ہم سب عورتین	″ ″	تثنیہ و جمع	مذکر و مؤنث	متکلم	

فصل (۷) یہ سب جو کہا گیا بحث نفی تاکید بلن در فعل مستقبل معروف تھی اگر نفی جحد بلم بنانا چاہو تو فعل مضارع کے شروع میں لَمْ لاؤ اور اسکو نفی جحد بلم کہتے ہیں اور لَمْ فعل مضارع کے پانچ مقام میں جزم کرتا ہے اگر اسکے آخر میں حرف علت نہو اور اگر ہو تو اسکو گرا دیتا ہے جیسا القاعدہ لَمْ يَدْعُ ۔ لَمْ يَرْمِ ۔ لَمْ يَخْشَ حرف علت تین ہیں وا ی جسکا مجموعہ وای ہے اور وہ پانچ مقام یہ ہیں واحد مذکر غائب واحد مونث غائب واحد مذکر حاضر ۔ دو حکایت نفس متکلم کے اور سات مقام سے نون اعرابی کو گراتا ہے چار تثنیہ ۔ دو جمع مذکر غائب و حاضر ۔ ایک واحد مونث حاضر اور دو لفظ میں کچھ عمل نہیں کرتا یعنی جمع مونث غائب و حاضر اور جملہ کلمات کے معنے میں عمل کرتا ہے یعنی صیغہ فعل مضارع کو بمعنے ماضی منفی کے کر دیتا ہے ۔

گردان	معنے	زمانہ	صیغہ			بحث
لَمْ يَفْعَلْ	نہ کیا اُس ایک مرد نے	گذشتہ	واحد	مذکر	غائب	نفی جحد بلم در فعل مستقبل معروف
لَمْ يَفْعَلَا	نہ کیا اُن دو مردوں نے	〃	تثنیہ			
لَمْ يَفْعَلُوا	نہ کیا اُن سب مردوں نے	〃	جمع			
لَمْ تَفْعَلْ	نہ کیا اُس ایک عورت نے	〃	واحد	مونث		
لَمْ تَفْعَلَا	نہ کیا اُن دو عورتوں نے	〃	تثنیہ			
لَمْ يَفْعَلْنَ	نہ کیا اُن سب عورتوں نے	〃	جمع			
لَمْ تَفْعَلْ	نہ کیا تو ایک مرد نے	〃	واحد	مذکر	حاضر	
لَمْ تَفْعَلَا	نہ کیا تم دو عورتوں نے	〃	تثنیہ			
لَمْ تَفْعَلُوا	نہ کیا تم سب عورتوں نے	〃	جمع			
لَمْ تَفْعَلِي	نہ کیا تو ایک عورت نے	〃	واحد	مونث		
لَمْ تَفْعَلَا	نہ کیا تم دو عورتوں نے	〃	تثنیہ			
لَمْ تَفْعَلْنَ	نہ کیا تم سب عورتوں نے	〃	جمع			
لَمْ أَفْعَلْ	نہ کیا مجھ ایک مرد یا ایک عورت نے	〃	واحد	مذکر و مونث	متکلم	
لَمْ نَفْعَلْ	نہ کیا ہم دو مرد یا ہم دو عورتوں یا ہم سب مرد یا ہم سب عورتوں نے	〃	تثنیہ و جمع			

گردان	معنی	زمانہ	صیغہ			بحث
لَمْ يُفْعَلْ	نہ کیا گیا وہ ایک مرد	گذشتہ میں	واحد	مذکر	غائب	نفی جحد بلم در فعل مستقبل مجہول
لَمْ يُفْعَلَا	نہ کیے گئے وہ دو مرد	〃	تثنیہ			
لَمْ يُفْعَلُوْا	نہ کیے گئے وہ سب مرد	〃	جمع			
لَمْ تُفْعَلْ	نہ کی گئی وہ ایک عورت	〃	واحد	مؤنث		
لَمْ تُفْعَلَا	نہ کی گئیں وہ دو عورتیں	〃	تثنیہ			
لَمْ يُفْعَلْنَ	نہ کی گئیں وہ سب عورتیں	〃	جمع			
لَمْ تُفْعَلْ	نہ کیا گیا تو ایک مرد	〃	واحد	مذکر	حاضر	
لَمْ تُفْعَلَا	نہ کیے گئے تم دو مرد	〃	تثنیہ			
لَمْ تُفْعَلُوْا	نہ کیے گئے تم سب مرد	〃	جمع			
لَمْ تُفْعَلِيْ	نہ کی گئی تو ایک عورت	〃	واحد	مؤنث		
لَمْ تُفْعَلَا	نہ کی گئیں تم دو عورتیں	〃	تثنیہ			
لَمْ تُفْعَلْنَ	نہ کی گئیں تم سب عورتیں	〃	جمع			
لَمْ أُفْعَلْ	نہ کیا گیا میں ایک مرد یا میں ایک عورت	〃	واحد	مذکر و مؤنث	متکلم	
لَمْ نُفْعَلْ	نہ کیے گئے ہم دو مرد یا ہم دو عورتیں یا ہم سب مرد یا ہم سب عورتیں	〃	تثنیہ و جمع			

فصل (۸) یہ سب جو کہا گیا بحث نفی جحد بلم در فعل مستقبل تھی اگر لام تاکید یا نون تاکید بنانا چاہو تو لام تاکید فعل مستقبل کے شروع میں لا کر نون تاکید اسکے آخر میں بڑھاؤ اور لام تاکید ہمیشہ مفتوح ہوتا ہی نون تاکید دو ہیں ایک ثقیلہ یعنی مشدد دوسرا خفیفہ یعنی ساکن اور نون ثقیلہ چودہ کلموں میں اور خفیفہ آٹھ کلموں میں آتا ہی ماقبل نون ثقیلہ کا پانچ مقام میں مفتوح ہوتا ہی یعنی واحد مذکر غائب واحد مونث غائب واحد مذکر حاضر اور دو صیغہ حکایت نفس متکلم کے اور چھ مقام میں ماقبل نون ثقیلہ کے الف ہوتا ہے چار تثنیہ دو جمع مونث غائب و حاضر اور ان دو مقام میں الف فاصل آتا ہی اور جمع مذکر غائب و حاضر میں واو دور کر کے ماقبل اسکے ضمہ چھوڑا جاتا ہے تاکہ دلالت کرے حذف واو پر اور صیغہ واحد مونث حاضر سے یی دور کر کے ماقبل اسکے کسرہ چھوڑا جاتا ہی تاکہ دلالت کرے حذف یی پر نون ثقیلہ چھ مقام میں مکسور ہوتا ہے وہ مقام وہی ہیں جن میں الف آتا ہے اور باقی آٹھ مقام میں مفتوح ہوتا ہے۔ نون خفیفہ جہاں الف ہو نہیں آتا اور باقی مقام میں آتا ہے اور نون اعرابی نون تاکید کے ساتھ جمع نہیں ہوتا

گردان	معنی	زمانہ	صیغہ		بحث
لَیَفْعَلَنَّ	البتہ البتہ کریگا وہ ایک مرد	استقبال میں	واحد	غائب	[illegible]
لَیَفْعَلَانِّ	البتہ البتہ کرینگے وہ دو مرد	″	تثنیہ		
لَیَفْعَلُنَّ	البتہ البتہ کرینگے وہ سب مرد	″	جمع		
لَتَفْعَلَنَّ	البتہ البتہ کریگی وہ ایک عورت	″	واحد		
لَتَفْعَلَانِّ	البتہ البتہ کرینگی وہ دو عورتین	″	تثنیہ		
لَیَفْعَلْنَانِّ	البتہ البتہ کرینگی وہ سب عورتین	″	جمع		
لَتَفْعَلَنَّ	البتہ البتہ کریگا تو ایک مرد	″	واحد	حاضر	
لَتَفْعَلَانِّ	البتہ البتہ کروگے تم دو مرد	″	تثنیہ		
لَتَفْعَلُنَّ	البتہ البتہ کروگے تم سب مرد	″	جمع		
لَتَفْعَلِنَّ	البتہ البتہ کریگی تو ایک عورت	″	واحد		
لَتَفْعَلَانِّ	البتہ البتہ کروگی تم دو عورتین	″	تثنیہ		
لَتَفْعَلْنَانِّ	البتہ البتہ کروگی تم سب عورتین	″	جمع		
لَأَفْعَلَنَّ	البتہ البتہ کرونگا مین ایک مرد یا مین ایک عورت	″	واحد	متکلم	
لَنَفْعَلَنَّ	البتہ البتہ کرینگے ہم دو مرد یا ہم دو عورتین یا ہم سب مرد یا ہم سب عورتین	″	تثنیہ و جمع		

گردان	معنی	زمانہ	صیغہ			بحث
لَیُفْعَلَنَّ	البتہ البتہ کیا جاویگا وہ ایک مرد	استقبال میں	واحد	مذکر	غائب	اثبات فعل مستقبل مجہول بانون ثقیلہ
لَیُفْعَلَانِّ	البتہ البتہ کیے جاوینگے وہ دو مرد	”	تثنیہ			
لَیُفْعَلُنَّ	البتہ البتہ کیے جاوینگے وہ سب مرد	”	جمع			
لَتُفْعَلَنَّ	البتہ البتہ کیجاویگی وہ ایک عورت	”	واحد	مؤنث		
لَتُفْعَلَانِّ	البتہ البتہ کیجاوینگی وہ دو عورتیں	”	تثنیہ			
لَیُفْعَلْنَانِّ	البتہ البتہ کیجاوینگی وہ سب عورتیں	”	جمع			
لَتُفْعَلَنَّ	البتہ البتہ کیا جاویگا تو ایک مرد	”	واحد	مذکر	حاضر	
لَتُفْعَلَانِّ	البتہ البتہ کیے جاؤگے تم دو مرد	”	تثنیہ			
لَتُفْعَلُنَّ	البتہ البتہ کیے جاؤگے تم سب مرد	”	جمع			
لَتُفْعَلِنَّ	البتہ البتہ کیجاویگی تو ایک عورت	”	واحد	مؤنث		
لَتُفْعَلَانِّ	البتہ البتہ کیجاؤگی تم دو عورتیں	”	تثنیہ			
لَتُفْعَلْنَانِّ	البتہ البتہ کیجاؤگی تم سب عورتیں	”	جمع			
لَاُفْعَلَنَّ	البتہ البتہ کیا جاونگا میں ایک مرد یا میں ایک عورت	”	واحد		متکلم	
لَنُفْعَلَنَّ	البتہ البتہ کیے جاوینگے ہم دو مرد یا ہم دو عورتیں یا ہم سب مرد یا ہم سب عورتیں	”	تثنیہ و جمع	مذکر و مؤنث		

گردان	معنی	زمانہ	صیغہ			بحث
لَیَفْعَلَنَّ	البتہ البتہ کریگا وہ ایک مرد	استقبال میں	واحد	مذکر	غائب	بحث فعل مستقبل ،، بنون تاکید ثقیلہ
•	•	•	تثنیہ			
لَیَفْعَلُنَّ	البتہ البتہ کرینگے وہ سب مرد	،،	جمع			
لَتَفْعَلَنَّ	البتہ البتہ کریگی وہ ایک عورت	،،	واحد	مؤنث		
•	•	•	تثنیہ			
•	•	،،	جمع			
لَتَفْعَلَنَّ	البتہ البتہ کریگا تو ایک مرد	،،	واحد	مذکر	حاضر	
•	•	•	تثنیہ			
لَتَفْعَلُنَّ	البتہ البتہ کروگے تم سب مرد	،،	جمع			
لَتَفْعَلِنَّ	البتہ البتہ کریگی تو ایک عورت	،،	واحد	مؤنث		
•	•	•	تثنیہ			
•	•	•	جمع			
لَأَفْعَلَنَّ	البتہ البتہ کرونگا میں ایک مرد یا میں ایک عورت	،،	واحد	متکلم وحدہ	متکلم	
لَنَفْعَلَنَّ	البتہ البتہ کرینگے ہم دو مرد یا دو عورتیں یا ہم سب مرد یا ہم سب عورتیں	،،	تثنیہ و جمع	متکلم مع الغیر		

گردان	معنی	زمانہ	صیغہ		بحث
لَیُفْعَلَنَّ	البتہ البتہ کیا جاویگا وہ ایک مرد	استقبال میں	واحد	غائب	بحث اثبات فعل مستقبل مجہول بلام تاکید بانون ثقیلہ
٠	٠	٠	تثنیہ		
لَیُفْعَلُنَّ	البتہ البتہ کیے جاوینگے وہ سب مرد	,,	جمع		
لَتُفْعَلَنَّ	البتہ البتہ کیجاویگی وہ ایک عورت	,,	واحد	غائبہ	
٠	٠	٠	تثنیہ		
٠	٠	٠	جمع		
لَتُفْعَلَنَّ	البتہ البتہ کیا جاویگا تو ایک مرد	,,	واحد	حاضر	
٠	٠	٠	تثنیہ		
لَتُفْعَلُنَّ	البتہ البتہ کیے جاؤگے تم سب مرد	,,	جمع		
لَتُفْعَلِنَّ	البتہ البتہ کیجاویگی تو ایک عورت	,,	واحد	حاضرہ	
٠	٠	٠	تثنیہ		
		٠	جمع		
لَاُفْعَلَنَّ	البتہ البتہ کیا جاؤنگا میں ایک مرد یا میں ایک عورت	,,	واحد		
لَنُفْعَلَنَّ	البتہ البتہ کیے جاوینگے ہم دو مرد یا ہم دو عورتیں یا ہم سب مرد یا ہم سب عورتیں	,,	تثنیہ و جمع	مذکر و مونث	متکلم

فصل (۹) یہ سب جو کہا گیا بحث فعل مستقبل با نون ثقیلہ وخفیفہ کی تھی اگر امر بنانا چاہو تو امر بنایا جاتا ہی فعل مضارع سے امر غائب مضارع غائب سے حاضر حاضر سے متکلم متکلم سے معروف معروف سے مجہول مجہول سے اگر امر حاضر معروف بنانا چاہو تو علامت مضارع کو حذف کر کے دیکھو کہ بابعد متحرک رہتا ہی یا ساکن اگر متحرک رہے آخر کو ساکن کر دو بشرطیکہ آخر مین حرف علت نہو جیسا تَعِدُ سے عِدْ تَضَعُ سے ضَعْ اور اگر حرف علت ہو تو گر جاتا ہی جیسا تَقِیْ سے قِ اور اگر ساکن رہے تو ع کلمہ کو دیکھو اگر ع کلمہ مکسور یا مفتوح ہو تو اُسکے شروع مین ہمزہ وصل مکسور لاکر آخر کو ساکن کر دو بشرطیکہ حرف علت نہو جیسا تَسْمَعُ سے اِسْمَعْ تَضْرِبُ سے اِضْرِبْ اگر آخر مین حرف علت ہو تو گر جاتا ہی جیسا تَرْمِیْ سے اِرْمِ اور تَخْشٰی سے اِخْشَ اگر ع کلمہ مضموم ہو تو اُسکے اول مین ہمزہ وصل مضموم لاکر آخر کو ساکن کرو بشرطیکہ آخر مین حرف علت نہو جیسا تَنْصُرُ سے اُنْصُرْ اور آخر مین حرف علت ہو تو گر جاتا ہی تَدْعُوْ سے اُدْعُ ۔ اور اگر امر حاضر مجہول وامر غائب معروف یا مجہول بنانا چاہو تو لام مکسور اُسکے اول مین لاکر آخر کو جزم دو بشرطیکہ آخر مین حرف علت نہو اور اگر ہو تو گر جاتا ہے جیسا لِیَدْعُ لِیَرْمِ لِیَخْشَ ۔ نون تاکید جس طرح مضارع مین آتا ہے امر مین بھی آتا ہے اور امر مین نون اعرابی بھی ساقط ہو جاتا ہے ۔

گردان	معنی	زمانہ	صیغہ		بحث
اِفْعَلْ	کرتو ایک مرد	حال یا استقبال میں	واحد	مذکر	امر حاضر معروف
اِفْعَلَا	کرو تم دو مرد	"	تثنیہ		
اِفْعَلُوْا	کرو تم سب مرد	"	جمع		
اِفْعَلِیْ	کرتو ایک عورت	"	واحد	مؤنث	
اِفْعَلَا	کرو تم دو عورتیں	"	تثنیہ		
اِفْعَلْنَ	کرو تم سب عورتیں	"	جمع		
لِیَفْعَلْ	چاہیے کہ کرے وہ ایک مرد	"	واحد	مذکر	امر غائب معروف
لِیَفْعَلَا	چاہیے کہ کریں وہ دو مرد	"	تثنیہ		
لِیَفْعَلُوْا	چاہیے کہ کریں وہ سب مرد	"	جمع		
لِتَفْعَلْ	چاہیے کہ کرے وہ ایک عورت	"	واحد	مؤنث	
لِتَفْعَلَا	چاہیے کہ کریں وہ دو عورتیں	"	تثنیہ		
لِیَفْعَلْنَ	چاہیے کہ کریں وہ سب عورتیں	"	جمع		
لِاَفْعَلْ	چاہیے کہ کروں میں ایک مرد یا میں ایک عورت۔	"	واحد	مذکر و مؤنث	امر متکلم معروف
لِنَفْعَلْ	چاہیے کہ کریں ہم دو مرد یا ہم دو عورتیں یا ہم سب مرد یا ہم سب عورتیں	"	تثنیہ		
		"	جمع		

گردان	معنی	زمانہ	صیغہ		بحث
لِتُفْعَلْ	چاہیے کہ کیا جاوے تو ایک مرد	حال یا استقبال مین	واحد	مذکر	امر حاضر مجہول
لِتُفْعَلَا	چاہیے کہ کیے جاؤ تم دو مرد	//	تثنیہ		
لِتُفْعَلُوْا	چاہیے کہ کیے جاؤ تم سب مرد	//	جمع		
لِتُفْعَلِیْ	چاہیے کہ کیجاوے تو ایک عورت	//	واحد	مؤنث	
لِتُفْعَلَا	چاہیے کہ کیجاؤ تم دو عورتین	//	تثنیہ		
لِتُفْعَلْنَ	چاہیے کہ کیجاؤ تم سب عورتین	//	جمع		
لِیُفْعَلْ	چاہیے کہ کیا جاوے وہ ایک مرد	//	واحد	مذکر	امر غائب مجہول
لِیُفْعَلَا	چاہیے کہ کیے جاوین وہ دو مرد	//	تثنیہ		
لِیُفْعَلُوْا	چاہیے کہ کیے جاوین وہ سب مرد	//	جمع		
لِتُفْعَلْ	چاہیے کہ کیجاوے وہ ایک عورت	//	واحد	مؤنث	
لِتُفْعَلَا	چاہیے کہ کیجاوین وہ دو عورتین	//	تثنیہ		
لِیُفْعَلْنَ	چاہیے کہ کیجاوین وہ سب عورتین	//	جمع		
لِاُفْعَلْ	چاہیے کہ کیا جاؤن مین ایک مرد یا مین ایک عورت	//	واحد		
لِنُفْعَلْ	چاہیے کہ کیے جاوین ہم دو مرد یا ہم دو عورتین یا ہم سب مرد یا ہم سب عورتین۔	// // //	تثنیہ و جمع	مذکر و مؤنث	امر متکلم مجہول

گردان	معنی	زمانہ	صیغہ		بحث
اِفْعَلَنَّ	البتہ کر تو ایک مرد	حال یا استقبال یقین	واحد	مذکر	امر حاضر معروف بانون ثقیلہ
اِفْعَلَانِّ	البتہ کرو تم دو مرد	//	تثنیہ		
اِفْعَلُنَّ	البتہ کرو تم سب مرد	//	جمع		
اِفْعَلِنَّ	البتہ کر تو ایک عورت	//	واحد	مؤنث	
اِفْعَلَانِّ	البتہ کرو تم دو عورتین	//	تثنیہ		
اِفْعَلْنَانِّ	البتہ کرو تم سب عورتین	//	جمع		
لِیَفْعَلَنَّ	البتہ چاہیے کہ کرے وہ ایک مرد	//	واحد	مذکر	امر غائب معروف بانون ثقیلہ
لِیَفْعَلَانِّ	البتہ چاہیے کہ کرین وہ دو مرد	//	تثنیہ		
لِیَفْعَلُنَّ	البتہ چاہیے کہ کرین وہ سب مرد	//	جمع		
لِتَفْعَلَنَّ	البتہ چاہیے کہ کرے وہ ایک عورت	//	واحد	مؤنث	
لِتَفْعَلَانِّ	البتہ چاہیے کہ کرین وہ دو عورتین	//	تثنیہ		
لِیَفْعَلْنَانِّ	البتہ چاہیے کہ کرین وہ سب عورتین	//	جمع		
لِاَفْعَلَنَّ	البتہ چاہیے کہ کرون مین ایک مرد یا مین ایک عورت۔	//	واحد		امر متکلم معروف بانون ثقیلہ
لِنَفْعَلَنَّ	البتہ چاہیے کہ کرین ہم دو مرد یا دو عورتین یا ہم سب مرد یا ہم سب عورتین۔	//	تثنیہ و جمع	مذکر و مؤنث	

گردان	معنی	زمانہ	صیغہ		بحث
لَتُفْعَلَنَّ	البتہ چاہیے کہ کیا جاوے تو ایک مرد	حال یا استقبال مین	واحد	مذکر	امر حاضر معروف بانون ثقیلہ
لَتُفْعَلَانِّ	البتہ چاہیے کہ کیے جاؤ تم دو مرد	″	تثنیہ		
لَتُفْعَلُنَّ	البتہ چاہیے کہ کیے جاؤ تم سب مرد	″	جمع		
لَتُفْعَلِنَّ	البتہ چاہیے کہ کیجاوے تو ایک عورت	″	واحد	مؤنث	
لَتُفْعَلَانِّ	البتہ چاہیے کہ کی جاؤ تم دو عورتین	″	تثنیہ		
لَتُفْعَلْنَانِّ	البتہ چاہیے کہ کیجاؤ تم سب عورتین	″	جمع		
لَيُفْعَلَنَّ	البتہ چاہیے کہ کیا جاوے وہ ایک مرد	″	واحد	مذکر	امر غائب معروف بانون ثقیلہ
لَيُفْعَلَانِّ	البتہ چاہیے کہ کیے جاوین وہ دو مرد	″	تثنیہ		
لَيُفْعَلُنَّ	البتہ چاہیے کہ کیے جاوین وہ سب مرد	″	جمع		
لَتُفْعَلَنَّ	البتہ چاہیے کہ کیجاوے وہ ایک عورت	″	واحد	مؤنث	
لَتُفْعَلَانِّ	البتہ چاہیے کہ کیجاوین وہ دو عورتین	″	تثنیہ		
لَيُفْعَلْنَانِّ	البتہ چاہیے کہ کیجاوین وہ سب عورتین	″	جمع		
لَأُفْعَلَنَّ	البتہ چاہیے کہ کیا جاؤن مین ایک مرد یا مین ایک عورت	″	واحد		امر متکلم معروف بانون ثقیلہ
لَنُفْعَلَنَّ	البتہ چاہیے کہ کیے جاوین ہم دو مرد یا ہم دو عورتین یا ہم سب مرد یا ہم سب عورتین	″	تثنیہ و جمع	مذکر و مؤنث	

گردان	معنی	زمانہ	صیغہ		بحث
اِفْعَلَنَّ	البتہ کر تو ایک مرد	حال یا استقبالیت	واحد	مذکر	امر حاضر معروف با نون ثقیلہ
٠	٠	٠	تثنیہ		
اِفْعَلُنَّ	البتہ کرو تم سب مرد	〃	جمع		
اِفْعَلِنَّ	البتہ کر تو ایک عورت	〃	واحد	مؤنث	
٠	٠	〃	تثنیہ		
٠	٠	〃	جمع		
لِيَفْعَلَنَّ	البتہ چاہیے کہ کرے وہ ایک مرد	〃	واحد	مذکر	امر غائب معروف با نون ثقیلہ
٠	٠	٠	تثنیہ		
لِيَفْعَلُنَّ	البتہ چاہیے کہ کریں وہ سب مرد	〃	جمع		
لِتَفْعَلَنَّ	البتہ چاہیے کہ کرے وہ ایک عورت	〃	واحد	مؤنث	
٠	٠	٠	تثنیہ		
٠	٠	٠	جمع		
لِاَفْعَلَنَّ	البتہ چاہیے کہ کروں میں ایک مرد یا میں ایک عورت	〃	واحد		امر متکلم معروف با نون ثقیلہ
لِنَفْعَلَنَّ	البتہ چاہیے کہ کریں ہم دو مرد یا ہم دو عورتیں یا ہم سب مرد یا ہم سب عورتیں	〃	تثنیہ و جمع	مذکر و مؤنث	

گردان	معنی	زمانہ	صیغہ		بحث
لَتُفْعَلَنَّ	البتہ چاہیے کہ کیا جاوے تو ایک مرد	حال یا استقبال میں	واحد	مذکر	صیغہ ہائے حاضر
.	.		تثنیہ		
لَتُفْعَلُنَّ	البتہ چاہیے کہ کیے جاؤ تم سب مرد	"	جمع		
لَتُفْعَلِنَّ	البتہ چاہیے کہ کیجاوے تو ایک عورت	"	واحد	مؤنث	
.		.	تثنیہ		
.		"	جمع		
لَیُفْعَلَنَّ	البتہ چاہیے کہ کیا جاوے وہ ایک مرد	"	واحد	مذکر	صیغہ ہائے غائب
.	.	.	تثنیہ		
لَیُفْعَلُنَّ	البتہ چاہیے کہ کیے جاویں وہ سب مرد	"	جمع		
لَتُفْعَلَنَّ	البتہ چاہیے کہ کیجاوے وہ ایک عورت	"	واحد	مؤنث	
.	.		تثنیہ		
.	.		جمع		
لَاُفْعَلَنَّ	البتہ چاہیے کہ کیا جاؤں میں ایک مرد یا میں ایک عورت	"	واحد	مذکر و مؤنث	صیغہ ہائے متکلم
لَنُفْعَلَنَّ	البتہ چاہیے کہ کیے جاویں ہم دو مرد یا ہم دو عورتیں یا ہم سب مرد یا ہم سب عورتیں	"	تثنیہ و جمع		

فصل (۱۰) یہ سب جو کہا گیا بحث امر کی تھی اگر نہی بنانا چاہو تو لا نہی کا فعل مستقبل کے شروع مین لاؤ اور لا نہی کا آخر فعل مستقبل کے پانچ مقام مین مثل لم کے جزم کرتا ہے اگر اسکے آخر مین حرف علت نہو اور آخر مین حرف علت ہو تو گرجاتا ہے جیسا لَا تَدْعُ لَا تَرْمِ لَا تَخْشَ اور سات مقام سے نون اعرابی کو بھی گراتا ہے اور دو لفظ یعنی جمع مؤنث غائب وحاضر مین کچھ عمل نہین کرتا اور نون تاکید جیسا مضارع مین آتا ہے ویسا ہی نہی مین بھی آتا ہے

گردان	معنی	زمانہ	صیغہ		بحث
لَا تَفْعَلْ	نہ کر تو ایک مرد	حال یا استقبال	واحد	مذکر	نہی حاضر معروف
لَا تَفْعَلَا	نہ کرو تم دو مرد	″	تثنیہ		
لَا تَفْعَلُوْا	نہ کرو تم سب مرد	″	جمع		
لَا تَفْعَلِیْ	نہ کر تو ایک عورت	″	واحد	مؤنث	
لَا تَفْعَلَا	نہ کرو تم دو عورتین	″	تثنیہ		
لَا تَفْعَلْنَ	نہ کرو تم سب عورتین	″	جمع		
لَا یَفْعَلْ	نہ کرے وہ ایک مرد	″	واحد	مذکر	نہی غائب معروف
لَا یَفْعَلَا	نہ کرین وہ دو مرد	″	تثنیہ		
لَا یَفْعَلُوْا	نہ کرین وہ سب مرد	″	جمع		
لَا تَفْعَلْ	نہ کرے وہ ایک عورت	″	واحد	مؤنث	
لَا تَفْعَلَا	نہ کرین وہ دو عورتین	″	تثنیہ		
لَا یَفْعَلْنَ	نہ کرین وہ سب عورتین	″	جمع		
لَا اَفْعَلْ	نہ کرون مین ایک مرد یا مین ایک عورت	″	واحد	مذکر ومؤنث	نہی متکلم معروف
لَا نَفْعَلْ	نہ کرین ہم دو مرد یا ہم دو عورتین یا ہم سب مرد یا ہم سب عورتین	″ ″	تثنیہ وجمع		

گردان	معنی	زمانہ	صیغہ		بحث
لَاتُفْعَلْ	چاہیے کہ نہ کیا جاوے تو ایک مرد	حال یا استقبال مین	واحد	مذکر	نہی حاضر مجہول
لَاتُفْعَلَا	چاہیے کہ نہ کیے جاؤ تم دو مرد	〃	تثنیہ		
لَاتُفْعَلُوْا	چاہیے کہ نہ کیے جاؤ تم سب مرد	〃	جمع		
لَاتُفْعَلِیْ	چاہیے کہ نہ کیجاوے تو ایک عورت	〃	واحد	مؤنث	
لَاتُفْعَلَا	چاہیے کہ نہ کیجاؤ تم دو عورتین	〃	تثنیہ		
لَاتُفْعَلْنَ	چاہیے کہ نہ کیجاؤ تم سب عورتین	〃	جمع		
لَایُفْعَلْ	چاہیے کہ نکیا جاوے وہ ایک مرد	〃	واحد	مذکر	نہی غائب مجہول
لَایُفْعَلَا	چاہیے کہ نہ کیے جاوین وہ دو مرد	〃	تثنیہ		
لَایُفْعَلُوْا	چاہیے کہ نہ کیے جاوین وہ سب مرد	〃	جمع		
لَاتُفْعَلْ	چاہیے کہ نہ کیجاوے وہ ایک عورت	〃	واحد	مؤنث	
لَاتُفْعَلَا	چاہیے کہ نہ کیجاوین وہ دو عورتین	〃	تثنیہ		
لَایُفْعَلْنَ	چاہیے کہ نہ کیجاوین وہ سب عورتین	〃	جمع		
لَااُفْعَلْ	چاہیے کہ نہ کیا جاؤن مین ایک مرد یا مین ایک عورت	〃 〃	واحد		نہی متکلم مجہول
لَانُفْعَلْ	چاہیے کہ نہ کیے جاوین ہم دو مرد یا ہم دو عورتین یا ہم سب مرد یا ہم سب عورتین	〃 〃 〃	تثنیہ و جمع	مذکر و مؤنث	

گردان	معنی	زمانہ	صیغہ		بحث
لَا تَفْعَلَنَّ	البتہ نہ کر تو ایک مرد	حال یا استقبال میں	واحد	مذکر	بحث نہی حاضر معروف بانون ثقیلہ
لَا تَفْعَلَانِّ	البتہ نہ کرو تم دو مرد	//	تثنیہ		
لَا تَفْعَلُنَّ	البتہ نہ کرو تم سب مرد	//	جمع		
لَا تَفْعَلِنَّ	البتہ نہ کر تو ایک عورت	//	واحد	مؤنث	
لَا تَفْعَلَانِّ	البتہ نہ کرو تم دو عورتیں	//	تثنیہ		
لَا تَفْعَلْنَانِّ	البتہ نہ کرو تم سب عورتیں	//	جمع		
لَا يَفْعَلَنَّ	البتہ نہ کرے وہ ایک مرد	//	واحد	مذکر	بحث نہی غائب معروف بانون ثقیلہ
لَا يَفْعَلَانِّ	البتہ نہ کریں وہ دو مرد	//	تثنیہ		
لَا يَفْعَلُنَّ	البتہ نہ کریں وہ سب مرد	//	جمع		
لَا تَفْعَلَنَّ	البتہ نہ کرے وہ ایک عورت	//	واحد	مؤنث	
لَا تَفْعَلَانِّ	البتہ نہ کریں وہ دو عورتیں	//	تثنیہ		
لَا يَفْعَلْنَانِّ	البتہ نہ کریں وہ سب عورتیں	//	جمع		
لَا أَفْعَلَنَّ	البتہ نہ کروں میں ایک مرد یا میں ایک عورت	//	واحد	مذکر و مؤنث	بحث نہی متکلم معروف بانون ثقیلہ
لَا نَفْعَلَنَّ	البتہ نہ کریں ہم دو مرد یا ہم دو عورتیں یا ہم سب مرد یا ہم سب عورتیں	// //	تثنیہ و جمع	مذکر و مؤنث	

گردان	معنی	زمانہ	صیغہ		بحث
لَا تُفْعَلَنَّ	چاہیے کہ البتہ نہ کیا جاوے تو ایک مرد	حال یا استقبال میں	واحد	مذکر	نہی حاضر مجہول بانون ثقیلہ
لَا تُفْعَلَانِّ	چاہیے کہ البتہ نہ کیے جاؤ تم دو مرد	"	تثنیہ		
لَا تُفْعَلُنَّ	چاہیے کہ البتہ نہ کیے جاؤ تم سب مرد	"	جمع		
لَا تُفْعَلِنَّ	چاہیے کہ البتہ نہ کیجاوے تو ایک عورت	"	واحد	مؤنث	
لَا تُفْعَلَانِّ	چاہیے کہ البتہ نہ کیجاؤ تم دو عورتیں	"	تثنیہ		
لَا تُفْعَلْنَانِّ	چاہیے البتہ نہ کی جاؤ تم سب عورتیں	"	جمع		
لَا يُفْعَلَنَّ	چاہیے کہ البتہ نکیا جاوے وہ ایک مرد	"	واحد	مذکر	نہی غائب مجہول بانون ثقیلہ
لَا يُفْعَلَانِّ	چاہیے کہ البتہ نہ کیے جاویں وہ دو مرد	"	تثنیہ		
لَا يُفْعَلُنَّ	چاہیے کہ البتہ نہ کیے جاویں وہ سب مرد	"	جمع		
لَا تُفْعَلَنَّ	چاہیے کہ البتہ نکیجاوے وہ ایک عورت	"	واحد	مؤنث	
لَا تُفْعَلَانِّ	چاہیے کہ البتہ نکیجاویں وہ دو عورتیں	"	تثنیہ		
لَا يُفْعَلْنَانِّ	چاہیے کہ البتہ نکیجاویں وہ سب عورتیں	"	جمع		
لَا أُفْعَلَنَّ	چاہیے کہ البتہ نہ کیا جاؤں میں ایک مرد یا میں ایک عورت	"	واحد		نہی متکلم مجہول بانون ثقیلہ
لَا نُفْعَلَنَّ	چاہیے کہ البتہ نہ کیے جاویں ہم دو مرد یا ہم دو عورتیں یا ہم سب مرد یا ہم سب عورتیں	"	تثنیہ و جمع	مذکر و مؤنث	

گردان	معنی	زمانہ	صیغہ		بحث
لَاتَفْعَلَنْ	البتہ نہ کر تو ایک مرد	حال یا استقبال مین	واحد	مذکر	نہی حاضر معلوم بانون خفیفہ
۰	۰	۰	تثنیہ		
لَاتَفْعَلُنْ	البتہ نہ کرو تم سب مرد	"	جمع		
لَاتَفْعَلِنْ	البتہ نہ کر تو ایک عورت	"	واحد	مؤنث	
۰	۰	۰	تثنیہ		
۰	۰	۰	جمع		
لَایَفْعَلَنْ	البتہ نہ کرے وہ ایک مرد	"	واحد	مذکر	نہی غائب معلوم بانون خفیفہ
۰	۰	۰	تثنیہ		
لَایَفْعَلُنْ	البتہ نہ کرین وہ سب مرد	"	جمع		
لَاتَفْعَلَنْ	البتہ نکرے وہ ایک عورت	"	واحد	مؤنث	
۰			تثنیہ		
۰			جمع		نہی متکلم معلوم بانون خفیفہ
لَااُفْعَلَنْ	البتہ نکرون مین ایک مرد یا مین ایک عورت	"	واحد		
لَانَفْعَلَنْ	البتہ نکرین ہم دو مرد یا ہم دو عورتین یا ہم سب مرد یا ہم سب عورتین	"	تثنیہ و جمع	مذکر و مؤنث	

گردان	معنی	زمانہ	صیغہ		بحث
لَا تُفْعَلَنَّ	چاہیے کہ البتہ نہ کیا جاوے تو ایک مرد	حال واستقبال مین	واحد	مذکر	بحث نہی حاضر مجہول بانون ثقیلہ
۰	۰	,,	تثنیہ		
لَا تُفْعَلُنَّ	چاہیے کہ البتہ نہ کیے جاو تم سب مرد	,,	جمع		
لَا تُفْعَلِنَّ	چاہیے کہ البتہ نہ کیجاوے تو ایک عورت	,,	واحد	مؤنث	
۰	۰	,,	تثنیہ		
۰	۰	,,	جمع		
لَا يُفْعَلَنَّ	چاہیے کہ البتہ نہ کیا جاوے وہ ایک مرد	,,	واحد	مذکر	بحث نہی غائب مجہول بانون ثقیلہ
۰	۰	,,	تثنیہ		
لَا يُفْعَلُنَّ	چاہیے کہ البتہ نہ کیے جاوین وہ سب مرد	,,	جمع		
لَا تُفْعَلَنَّ	چاہیے کہ البتہ نہ کیجاوے وہ ایک عورت	,,	واحد	مؤنث	
۰	۰	۰	تثنیہ		
۰	۰	۰	جمع		
لَا أُفْعَلَنَّ	چاہیے کہ البتہ نہ کیا جاؤن مین ایک مرد یا مین ایک عورت	,,	واحد	مذکر و مؤنث	بحث نہی متکلم مجہول بانون ثقیلہ
لَا نُفْعَلَنَّ	چاہیے کہ البتہ نہ کیے جاوین ہم دو مرد یا ہم دو عورتین یا ہم سب مرد یا ہم سب عورتین	,,	تثنیہ و جمع		

فصل (۱۱) یہ سب جو کہا گیا بحث نہی کی تھی اگر اسم فاعل بنانا چاہو تو وہ فعل مضارع معروف سے بنایا جاتا ہے اس طرح کہ علامت مضارع کو حذف کرکے فَ کلمہ کو فتحہ دو اور فَ اور عَ کے درمیان الف فاعل کا لاؤ اور عَ کلمہ کو کسرہ دیکر لَ کلمہ کو تنوین دو تو اسم فاعل بنجاویگا

گردان	معنے	زمانہ	صیغہ		بحث
فاعِلٌ	کرنیوالا ایک مرد	حال استقبال	واحد	مذکر	اسم فاعل
فاعِلَانِ	کرنیوالے دو مرد		تثنیہ		
فاعِلُونَ	کرنیوالے سب مرد	″	جمع		
فاعِلَةٌ	کرنیوالی ایک عورت	″	واحد	مؤنث	
فاعِلَتَانِ	کرنیوالی دو عورتین	″	تثنیہ		
فاعِلَاتٌ	کرنیوالی سب عورتین	″	جمع		

فصل (۱۲) یہ سب جو کہا گیا بحث اسم فاعل کی تھی اگر اسم مفعول بنانا چاہو تو وہ فعل مضارع مجہول سے اسطرح بنایا جاتا ہے کہ علامت مضارع کو حذف کردو بعدہ میم مفتوح اسکے شروع مین لاکر عَ کلمہ کو ضمہ دو اور عَ اور لَ کے درمیان

مین واؤ مفعول کا لاکر لؔ کلمہ کو تنوین دو تو اسم مفعول بن جاوے گا۔

گردان	معنے	زمانہ	صیغہ		بحث
مَفْعُوْلٌ	کیا ہوا ایک مرد	تینون زمانون مین	واحد	مذکر	اسم مفعول
مَفْعُوْلَانِ	کیے ہوے دو مرد		تثنیہ		
مَفْعُوْلُوْنَ	کیے ہوے سب مرد	،،	جمع		
مَفْعُوْلَةٌ	کی ہوئی ایک عورت	،،	واحد	مونث	
مَفْعُوْلَتَانِ	کی ہوئی دو عورتین	،،	تثنیہ		
مَفْعُوْلَاتٌ	کی ہوئی سب عورتین	،،	جمع		

بیان اسم ظرف و اسم آلہ و اسم تفضیل

فصل (۱۳) اگر اسم ظرف زمان و ظرف مکان بنانا چاہو تو علامت مضارع کو حذف کر کے اُسکے شروع مین میم مفتوح لاؤ اور عین کلمہ اگر مضموم ہو تو اُس کو فتحہ دو ورنہ جیسا ہو ویسا رہنے دو اور لام کلمہ کو تنوین دو۔ اسم ظرف بنجاوے گا

گردان	معنے	زمان و مکان	صیغہ	بحث
مَفْعَلٌ	ایک زمانہ یا ایک مکان کرنیکا	،،	واحد	اسم ظرف
مَفْعَلَانِ	دو زمانہ یا دو مکان کرنے کے	،،	تثنیہ	
مَفَاعِلُ	سب زمانہ یا سب مکان کرنیکے	،،	جمع	

فصل (۱۴) یہ سب جو کہا گیا بحث اسم ظرف کی تھی اگر اسم آلہ بنانا چاہو تو علامت مضارع کو حذف کرکے اُس کے شروع مین میم مکسور لاؤ اور ع کلمہ اگر مفتوح نہ ہو تو فتحہ دو اور ل کلمہ کو تنوین دو تو اسم آلہ بنجاوے گا اگر بعد ع کلمہ کے الف لاؤ یا بعد لام کلمہ کے ت بڑھاؤ تو اسم آلہ کے اور دو صیغے جو موافق قیاس کے ہین بن جاوین گے۔

فصل (۱۵) یہ سب جو کہا گیا بحث اسم آلہ کی تھی اگر اسم تفضیل بنانا چاہو تو علامت مضارع کو حذف کرکے ہمزہ اسم تفضیل کا اُسکے شروع مین لاؤ اور ع کلمہ اگر مفتوح نہو تو اُسکو فتحہ دیکر ل کلمہ کو تنوین دو تو اسم تفضیل مذکر بنجاویگا لیکن مؤنث بنانا چاہو تو علامت مضارع کو حذف کرکے فا کو ضمہ دو اور ع کو ساکن کرکے بعد لام کے الف مقصورہ ملاؤ اور لام کلمہ کو فتحہ دو تو اسم تفضیل مؤنث بنجاوے گا۔

گردان	معنے	صیغہ	بحث	گردان	معنی	صیغہ	بحث
مِفْعَلٌ	ایک چھوٹا آلہ کرنیکا	واحد	صغریٰ	اَفْعَلُ	بڑا کرنیوالا ایک مرد	واحد	
مِفْعَلَةٌ	ایک منجھولا آلہ کرنے کا	״	وسطیٰ	اَفْعَلَانِ	بڑے کرنیوالے دو مرد	تثنیہ	
مِفْعَالٌ	ایک بڑا آلہ کرنے کا	״	کبریٰ	اَفْعَلُوْنَ	بڑے کرنیوالے سب مرد	جمع	
مِفْعَلَانِ	دو چھوٹے آلے کرنیکے	تثنیہ	صغریٰ	اَفَاعِلُ	بڑے کرنیوالے سب مرد	״	
مِفْعَلَتَانِ	دو منجھولے آلے کرنیکے	״	وسطیٰ	فُعْلیٰ	بڑی کرنیوالی ایک عورت	واحد	
مِفْعَالَانِ	دو بڑے آلے کرنیکے	״	کبریٰ	فُعْلَیَانِ	بڑی کرنے والی دو عورتین	تثنیہ	
مَفَاعِلُ	سب چھوٹے آلے کرنیکے	جمع	صغریٰ				
״	سب منجھولے آلے کرنیکے	״	وسطیٰ	فُعَلٌ	بڑی کرنے والی سب عورتین	جمع	
مَفَاعِیْلُ	سب بڑے آلے کرنیکے	״	کبریٰ	فُعْلَیَاتٌ	بڑی کرنیوالی سب عورتین	״	

بسم اللہ الرحمن الرحیم

ترجمہ منشعب

الحمد للہ رب العالمین ۰ والعاقبۃ للمتقین ۰ والصلوٰۃ والسلام علی رسولہ محمد وآلہ واصحابہ اجمعین ۰

واضح ہو کہ جملہ افعال متصرفہ واسمائے متمکنہ کی ازروے ترکیب حروف اصلی کے دو قسم ہین ثلاثی و رباعی

ثلاثی اُسکو کہتے ہین جسکی ماضی مین تین حرف اصلی ہون جیسا۔ نَصَرَ۔ ضَرَبَ۔

رباعی اُسکو کہتے ہین جسکی ماضی مین چار حروف اصلی ہون جیسا۔ بَعْثَرَ۔ عَرْقَبَ۔

ثلاثی کی دو قسم ہین مجرد جسکی ماضی مین حرف زائد نہو مزید فیہ جسکی ماضی مین حرف زائد بھی ہو۔

مجرد کی دو قسم ہین مطرد جسکا وزن بیشتر مستعمل ہو شاذ جس کا وزن کمتر مستعمل ہو۔

مطرد کے پانچ باب ہین اور شاذ کے تین۔

ابواب	مثالین					
فَعَلَ یَفْعُلُ	اَلطَّلَبُ ڈھونڈھنا		اَلدُّخُولُ گھسنا		اَلْقَتْلُ مار ڈالنا	اَلْفَتْلُ مروڑنا بل دینا
فَعَلَ یَفْعِلُ	اَلْغَسْلُ دھونا		اَلْغَلَبُ غلبہ کرنا		اَلظُّلْمُ ستم کرنا	اَلْفَصْلُ جدا کرنا
فَعِلَ یَفْعَلُ	اَلْعِلْمُ جاننا	اَلْفَهْمُ دریافت کرنا	اَلْحِفْظُ نگاہ رکھنا	اَلشَّهَادَةُ گواہی دینا	اَلْحَمْدُ تعریف کرنا	اَلْجَهْلُ نادان ہونا
فَعَلَ یَفْعَلُ	اَلْمَنْعُ باز رکھنا - اَلصَّبْغُ رنگ کرنا - اَلرَّهْنُ گرد رکھنا - اَلسَّلْخُ چمڑا ادھیڑنا - ہر فعل کہ اس باب کے وزن پر ہو اُسکے عین یا لام کلمہ میں حرف حلق ہوتا ہے حرف حلق یہ ہیں ح خ ع غ ہ ء جنکا مجموعہ اغح خعہ ہے لیکن رَکَنَ یَرْکَنُ اَبَی یَاْبٰی شاذ ہیں۔					
فَعُلَ یَفْعُلُ	اَللُّطْفُ وَاللَّطَافَةُ - اَلْقُرْبُ - اَلْبُعْدُ - اَلْكَثْرَةُ پاکیزہ ہونا - نزدیک ہونا - دُور ہونا - بہت ہونا - یہ باب لازم ہے اور اسم فاعل اسکا اکثر فَعِیْلٌ کے وزن پر آتا ہے۔					
فَعِلَ یَفْعِلُ	اَلنَّعْمُ وَالنَّعْمَةُ - سوائے اسکے اور کوئی صحیح نہیں آیا ہے۔ خوش عیش ہونا۔					
فَعِلَ یَفْعُلُ	صحیح اس باب سے سوائے اس مثال کے اور کوئی نہیں آیا بعضے حَضِرَ یَحْضُرُ اور نَعِمَ یَنْعُمُ کو بھی اسی باب سے کہتے ہیں اَلْحُضُوْرُ حاضر ہونا۔					
فَعُلَ یَفْعُلُ	جو ماضی مضموم العین ہو اُسکا مستقبل بھی مضموم العین آتا ہے بجز گردان واحد معتل عین واوی جیسا کُدْتُ تَکَادُ سے اس لغت کو بعضے سَمِعَ یَسْمَعُ سے بھی کہتے ہیں تعلیل اس باب کی پنج گنج سے معلوم ہوگی بغیر یاد کرلے قواعد تعلیل کے اس مقام پر تعلیلات کو یاد کرنا خالی از وقت نہیں ہے					

قواعد متفرقہ

۱- قاعدہ ماضی مزید فیہ معروف میں ماقبل آخر کو کسرہ دیا جاوے اور اس سے پہلے ایک یا دو حرف جو متحرک ہوں مضموم پڑھے جاویں تو ماضی مجہول بنجاتی ہے اور جو الف بعد ضمہ کے آوے واو ہوجاتا ہے جیسا - تُفُوعِلَ - اُسْتُفْعِلَ -

۲- قاعدہ مضارع میں علامت مضارع کو ضمہ اور سوائے لام کلمہ کے ایک یا دو حرف جو متحرک ہوں انکو فتحہ دینے سے مضارع مجہول بنجاتا ہے جیسا یُدَحْرَجُ یُجْتَنَبُ - یُسْتَنْصَرُ -

۳- قاعدہ اسم فاعل اور اسم مفعول غیر ثلاثی کا بنانا چاہو تو علامت مضارع حذف کرکے اول میں میم مضموم لاؤ اور ماقبل آخر کو اسم فاعل میں کسرہ اور اسم مفعول میں فتحہ دو جیسا مُسْتَفْعِلٌ - مُتَفَاعِلٌ - مُفْتَعَلٌ -

۴- قاعدہ - ابواب باہمزہ وصل کا ہمزہ وصل مصادر اور ماضی معروف و امر حاضر معروف میں ہمیشہ مکسور ہوتا ہے اور ماضی مجہول میں مضموم -

۵- قاعدہ - سوائے اِفْعَلَّ اور اِفَّاعَلَ کے تیسرا حرف ابواب باہمزہ وصل کے مصادر میں مکسور ہوتا ہے اور ماضی و مضارع اور امر وغیرہ میں مفتوح -

۶- قاعدہ - علامت مضارع اور ماقبل آخر کی حرکت کا عام قاعدہ ان سب بابوں میں یہ ہے
(۱) چہار حرفی ماضی کے مضارع میں علامت مضارع ماقبل آخر مکسور جیسا یُکْرِمُ یُصَرِّفُ - یُقَابِلُ - یُدَحْرِجُ -
(۲) جس ماضی کے اول میں ہمزہ وصل ہو اسکا مضارع بنانے میں ہمزہ محذوف کیا جاتا ہے اور علامت مضارع مفتوح اور ماقبل آخر مکسور جیسا - یَجْتَنِبُ - یَسْتَنْصِرُ - یَنْفَطِرُ یَخْشَوْشِنُ - یَجْلَوِّذُ - یَحْمَرُّ - یَدَّهَامُّ -
(۳) جس ماضی کے اول میں تا ہوتا اور علامت مضارع اور ماقبل آخر تینوں مفتوح پڑھے جاتے ہیں جیسا یَتَقَبَّلُ - یَتَقَابَلُ - یَتَدَحْرَجُ اور اِفَّعَّلَ اور اِفَّاعَلَ میں تا ساکن ہو کر ادغام ہوجاتی ہے

اسم مفعول	امر	نہی	معنی مصدر	مثالیں
	صیغہ			
فہو مُکْرَمٌ	الامر منہ أَكْرِمْ	والنہی عنہ لَا تُكْرِمْ	بزرگ ہونا	اَلْإِسْلَامُ ۔ اَلْإِذْهَابُ ۔ اَلْإِعْلَانُ ۔ اَلْإِكْمَالُ مسلمان ہونا بندگی کو گردن جھکانا ۔ لیجانا ۔ ظاہر کرنا ۔ تمام کرنا ۔ ہمزہ اس باب کا اصلی ہے لہذا امر سے حذف نہیں کیا جاتا جیسا أَكْرِمْ ۔
فہو مُصَرَّفٌ	الامر منہ صَرِّفْ	والنہی عنہ لَا تُصَرِّفْ	گردان کرنا	اَلتَّكْذِيبُ ۔ اَلتَّقْدِيمُ ۔ اَلتَّمْكِينُ ۔ اَلتَّعْظِيمُ ۔ اَلتَّعْجِيلُ جھٹلانا ۔ پیش ہونا پیش کرنا ۔ جگہ دینا ۔ بزرگی کرنا ۔ جلدی کرنا ۔
فہو مُقَاتَلٌ	الامر منہ قَاتِلْ	والنہی عنہ لَا تُقَاتِلْ	باہم لڑنا	اَلْمُعَاقَبَةُ وَالْعِقَابُ ۔ اَلْمُخَادَعَةُ وَالْخِدَاعُ ۔ اَلْمُلَازَمَةُ وَاللِّزَامُ ۔ اَلْمُبَارَكَةُ باہم عذاب کرنا ۔ فریفتہ ہونا ۔ باہم لازم پکڑنا ۔ خدا تعالیٰ یا کسی
فہو مُتَقَبَّلٌ	الامر منہ تَقَبَّلْ	والنہی عنہ لَا تَتَقَبَّلْ	قبول کرنا	اَلتَّفَكُّهُ ۔ اَلتَّثَبُّتُ ۔ اَلتَّعَجُّلُ ۔ اَلتَّبَسُّمُ ۔ اَلتَّفَضُّلُ ۔ میوہ کھانا ۔ دیر کرنا ۔ جلدی کرنا ۔ ہنسنا ۔
فہو مُتَقَابَلٌ	الامر منہ تَقَابَلْ	والنہی عنہ لَا تَتَقَابَلْ	باہم رو برو ہونا	تَفَاعُلٌ تَفَعُّلٌ میں دو ت شروع کلمہ میں جمع ہوں تو ایک جوازاً حذف کر سکتے ہیں ۔ اَلتَّخَافُتُ ۔ اَلتَّعَارُفُ ۔ اَلتَّفَاخُرُ ۔ یہ باب لازم و متعدی بھی آیا کرتے ہیں باہم پوشیدہ بات کہنا باہم پہچاننا ۔ باہم ۔ فخر کرنا ۔
فہو مُجْتَنَبٌ	الامر منہ اِجْتَنِبْ	والنہی عنہ لَا تَجْتَنِبْ	پرہیز کرنا	اَلْاِقْتِبَاسُ ۔ اَلْاِقْتِنَاصُ ۔ اَلْاِلْتِمَاسُ ۔ اَلْاِعْتِزَالُ ۔ اَلْاِحْتِمَالُ ۔ نور لینا ۔ شکار کرنا ۔ ڈھونڈھنا ۔ یکسو ہونا ۔ اٹھانا ۔ اَلْاِخْتِطَافُ ۔ یہ باب لازم و متعدی بھی آتا ہے ۔
فہو مُسْتَنْصَرٌ	الامر منہ اِسْتَنْصِرْ	والنہی عنہ لَا تَسْتَنْصِرْ	طلب مدد کرنا	اَلْاِسْتِغْفَارُ ۔ اَلْاِسْتِفْسَارُ ۔ اَلْاِسْتِخْلَافُ ۔ اَلْاِسْتِمْتَاعُ سنتا لینا ۔ مغفرت چاہنا ۔ پوچھنا ۔ بھاگنا بھگانا ۔ خلیفہ کرنا کسی شخص کا چیز سے برخورداری لینا ۔
	الامر منہ اِنْفَطِرْ	والنہی عنہ لَا تَنْفَطِرْ	چرنا	اَلْاِنْصِرَافُ ۔ اَلْاِنْقِلَابُ ۔ اَلْاِنْخِفَافُ ۔ اَلْاِنْشِعَابُ ۔ پھیرنا ۔ لوٹ جانا ۔ ہلکا ہونا ۔ شاخ در شاخ ہونا ۔ یہ باب لازم ہے ۔
	الامر منہ اِحْمَرَّ اِحْمَرِّ اِحْمَرِرْ	والنہی عنہ لَا تَحْمَرَّ لَا تَحْمَرِّ لَا تَحْمَرِرْ	سرخ ہونا	اَلْاِخْضِرَارُ ۔ اَلْاِصْفِرَارُ ۔ اَلْاِغْبِرَارُ ۔ اَلْاِبْلِقَاقُ ۔ سبز ہونا ۔ زرد ہونا ۔ غبار آلودہ ہونا ۔ گھوڑے کا ابلق ہونا ۔
	الامر منہ اِدْهَامَّ اِدْهَامِّ اِدْهَامِمْ	والنہی عنہ لَا تَدْهَامَّ لَا تَدْهَامِّ لَا تَدْهَامِمْ	سخت سیاہ ہونا	اَلْاِسْمِيرَارُ ۔ اَلْاِكْمِيتَاتُ ۔ اَلْاِشْهِيبَابُ ۔ اَلْاِصْحِيرَارُ ۔ اَلْاِسْحِيرَارُ گندم رنگ ہونا ۔ گھوڑے کا کمیت ہونا ۔ گھوڑے کا نقرہ ہونا ۔ سبزے کا خشک ہونا ۔ سمراز ہونا ۔ یہ باب لازم ہے ۔
	الامر منہ اِخْشَوْشِنْ	والنہی عنہ لَا تَخْشَوْشِنْ	نہایت سخت ہونا ۔	اَلْاِخْرِيرَاقُ ۔ اَلْاِخْلِيلَاقُ ۔ اَلْاِمْلِيلَاحُ ۔ اَلْاِحْدِيدَابُ کپڑے کا پھٹ جانا ۔ کپڑا پرانا ہونا ۔ پانی کھاری ہونا ۔ کبڑا ہونا ۔ یہ باب لازم ہے قرآن مجید میں نہیں آیا ہے
	الامر منہ اِجْلَوِّذْ	والنہی عنہ لَا تَجْلَوِّذْ	دوڑنا اونٹ کا	اَلْاِخْرِوَّاطُ ۔ اَلْاِعْلِوَّاطُ ۔ یہ باب لازم ہے قرآن مجید میں نہیں آیا ہے لکڑی چھیلنا ۔ قلادہ گردن اونٹ میں باندھنا ۔
	الامر منہ اِثَّاقَلْ	والنہی عنہ لَا تَثَّاقَلْ	گراں بار ہونا اور اپنے تئیں گراں بار کرنا	اَلْاِدَّارُكُ ۔ اَلْاِسَّاقُطُ ۔ اَلْاِشَّابُهُ ۔ اَلْاِصَّالُحُ پہونچنا و پہونچانا ۔ میوہ درخت سے گرنا ۔ ہمشکل ہونا ۔ آپس میں صلح کرنا ۔
	الامر منہ اِطَّهَّرْ	والنہی عنہ لَا تَطَّهَّرْ	پاک ہونا	اَلْاِزَّمُّلُ ۔ اَلْاِضَّرُّعُ ۔ اَلْاِجَّنُّبُ ۔ اَلْاِذَّكُّرُ ۔ چادر سر پر اوڑھنا ۔ رونا ۔ دور ہونا ۔ نصیحت کرنا یاد کرنا ۔

رباعی کے

قسم ابواب	نمبر ابواب	نام ابواب	مثال ابواب	معروف ماضی	مضارع	مصدر	اسم فاعل	ماضی
رباعی مجرد	باب ۱	فَعْلَلَۃٌ	اَلْبَعْثَرَۃُ اُٹھانا	بَعْثَرَ	یُبَعْثِرُ	بَعْثَرَۃً	فھو مُبَعْثِرٌ	بُعْثِرَ
رباعی مزید فیہ	باب ۱	اَلتَّفَعْلُلُ	اَلتَّسَرْبُلُ پیراہن پہننا	تَسَرْبَلَ	یَتَسَرْبَلُ	تَسَرْبُلًا	فھو مُتَسَرْبِلٌ	
	باب ۱	اِفْعِلَّال	اَلْاِقْشِعْرَارُ رونگٹے کھڑے ہونا	اِقْشَعَرَّ	یَقْشَعِرُّ	اِقْشِعْرَارًا	فھو مُقْشَعِرٌّ	
	باب	اِفْعِنْلَال	اَلْاِبْرِنْشَاقُ خوش ہونا	اِبْرَنْشَقَ	یَبْرَنْشِقُ	اِبْرِنْشَاقًا	فھو مُبْرَنْشِقٌ	

۴ باب

صیغہ						
مجہول مضارع	مصدر	اسم مفعول	امر	نہی	قرآن مجید میں یہ باب آیا ہے کہ نہیں۔	مثالیں واسطے مشق کے
يُبَعْثَرُ	بَعْثَرَةً	فهو مُبَعْثَرٌ	الامر منه بَعْثِرْ	والنهي عنه لَا تُبَعْثِرْ		اَلدَّحْرَجَةُ اَلعَسْكَرَةُ بست پھیرنا لشکر تیار کرنا اَلقَنْطَرَةُ اَلزَّعْفَرَةُ پُل باندھنا رنگنا زعفرانی کرنا
			الامر منه تَسَرْبَلْ	والنهي عنه لَا تَتَسَرْبَلْ	نہیں آیا ہے	یہ باب لازم ہے۔ اَلتَّبَرْقُعُ التَّمَهْقُرُ برقع پہننا۔ مقہور ہونا۔ اَلتَّزَنْدُقُ اَلتَّبَخْتُرُ زندیق ہونا ناز سے چلنا۔
			الامر منه اِقْشَعِرَّ اِقْشَعِرِّ اِقْشَعْرِرْ	والنهي عنه لَا تَقْشَعِرَّ لَا تَقْشَعِرِّ لَا تَقْشَعْرِرْ	آیا ہے	یہ باب لازم ہے۔ اَلاِقْمِطْرَارُ سخت ناخوش ہونا اَلاِشْغِفْرَارُ اَلاِزْمِهْرَارُ پراگندہ ہونا آنکھ سرخ ہونا اَلاِسْمِهْرَارُ اَلاِشْمِخْرَارُ کانٹا سخت ہونا بلند ہونا۔
			الامر منه اِبْرَنْشِقْ	والنهي عنه لَا تَبْرَنْشِقْ	نہیں آیا ہے	یہ باب لازم ہے۔ اَلاِحْرِنْجَامُ۔ اَلاِبْلِنْدَاحُ جمع ہونا۔ جگہ کا فراخ ہونا اَلاِسْلِنْقَاءُ۔ اَلاِعْرِنْكَاسُ۔ گدی کے بل سونا یعنی چت بال سیاہ ہونا

ملحقات کے

قسم باب	نام باب	مثال	ماضی (صرف معروف)	مضارع (صرف معروف)	مصدر (صرف معروف)	اسم فاعل (صرف معروف)	ماضی (صرف مجہول)	مضارع (صرف مجہول)	مصدر (صرف مجہول)
ملحق بدحرج کے سات باب	فَعْلَلَة	اَلْجَلْبَبَة	جَلْبَبَ	یُجَلْبِبُ	جَلْبَبَةً	مُجَلْبِبٌ	جُلْبِبَ	یُجَلْبَبُ	جَلْبَبَةً
	فَعْنَلَة	اَلْقَلْنَسَة	قَلْنَسَ	یُقَلْنِسُ	قَلْنَسَةً	مُقَلْنِسٌ	قُلْنِسَ	یُقَلْنَسُ	قَلْنَسَةً
	فَوْعَلَة	اَلْجَوْرَبَة	جَوْرَبَ	یُجَوْرِبُ	جَوْرَبَةً	مُجَوْرِبٌ	جُوْرِبَ	یُجَوْرَبُ	جَوْرَبَةً
	فَعْوَلَة	اَلسَّرْوَلَة	سَرْوَلَ	یُسَرْوِلُ	سَرْوَلَةً	مُسَرْوِلٌ	سُرْوِلَ	یُسَرْوَلُ	سَرْوَلَةً
	فَیْعَلَة	اَلْخَیْعَلَة	خَیْعَلَ	یُخَیْعِلُ	خَیْعَلَةً	مُخَیْعِلٌ	خُوْعِلَ	یُخَیْعَلُ	خَیْعَلَةً
	فَعْیَلَة	اَلشَّرْیَفَة	شَرْیَفَ	یُشَرْیِفُ	شَرْیَفَةً	مُشَرْیِفٌ	تعلیل پنج گنج سے دیکھو۱۲ شُرْیِفَ	یُشَرْیَفُ	شَرْیَفَةً
	فَعْلَاة	اَلْقَلْسَاة	قَلْسٰی	یُقَلْسِیْ	قَلْسَاةً	مُقَلْسٍ	قُلْسِیَ	یُقَلْسٰی	قَلْسَاةً
ملحق بتدحرج کے ۸ باب ۱	تَفَعْلُل	اَلتَّجَلْبُب	تَجَلْبَبَ	یَتَجَلْبَبُ	تَجَلْبُبًا	مُتَجَلْبِبٌ	تعلیل پنج گنج سے دیکھو۱۲		
۲	تَفَعْنُل	اَلتَّقَلْنُس	تَقَلْنَسَ	یَتَقَلْنَسُ	تَقَلْنُسًا	مُتَقَلْنِسٌ			
۳	تَمَفْعُل	اَلتَّمَسْكُن	تَمَسْكَنَ	یَتَمَسْكَنُ	تَمَسْكُنًا	مُتَمَسْكِنٌ			
۴	تَفَعْلُت	اَلتَّعَفْرُت	تَعَفْرَتَ	یَتَعَفْرَتُ	تَعَفْرُتًا	مُتَعَفْرِتٌ			
۵	تَفَوْعُل	اَلتَّجَوْرُب	تَجَوْرَبَ	یَتَجَوْرَبُ	تَجَوْرُبًا	مُتَجَوْرِبٌ			
۶	تَفَعْوُل	اَلتَّسَرْوُل	تَسَرْوَلَ	یَتَسَرْوَلُ	تَسَرْوُلًا	مُتَسَرْوِلٌ			
۷	تَفَیْعُل	اَلتَّخَیْعُل	تَخَیْعَلَ	یَتَخَیْعَلُ	تَخَیْعُلًا	مُتَخَیْعِلٌ			
۸	تَفَعْلِی	اَلتَّقَلْسِی	تَقَلْسٰی	یَتَقَلْسٰی	تَقَلْسِیًا	مُتَقَلْسٍ			
ملحق باحرنجم کے ۲ باب	افعنلال ۱۶	اَلْاِقْعِنْسَاس	اِقْعَنْسَسَ	یَقْعَنْسِسُ	اِقْعِنْسَاسًا	مُقْعَنْسِسٌ			
	افعلاء ۱۷	اَلْاِسْلِنْقَاء	اِسْلَنْقٰی	یَسْلَنْقِیْ	اِسْلِنْقَاءً	مُسْلَنْقٍ			

اسم مفعول	امر	نہی	معنی مصدر	حلیہ	مثالیں واسطے مشق وغیرہ کے
ابواب	صیغہ				
مُجَلْبَبٌ	الامر منہ جَلْبِبْ	والنہی عنہ لَا تُجَلْبِبْ	چادر پہنانا	بتکرار لام	اَلشَّمْلَلَةُ۔ دوڑنا یہ باب قرآن مجید مین نہین ہے
مُقَلْنَسٌ	قَلْنِسْ	لَا تُقَلْنِسْ	کلاہ پہنا	بزیادت نون درمیان عین ولام	یہ باب قرآن مجید مین نہین آیا ہے۔
مُجَوْرَبٌ	جَوْرِبْ	لَا تُجَوْرِبْ	پاتابہ پہنانا	بزیادت واو درمیان فا و عین	اَلْحَوْقَلَةُ۔ بہت بڑھا ہونا۔ یہ باب قرآن مجید مین نہین آیا ہے۔
مُسَرْوَلٌ	سَرْوِلْ	لَا تُسَرْوِلْ	ازار پہنا	بزیادت واو درمیان عین ولام	الجھورۃ آواز بلند ہونا۔ یہ باب قرآن مجید مین نہین آیا ہے
مُخَیْعَلٌ	خَیْعِلْ	لَا تُخَیْعِلْ	پیراہن بے آستین پہنا	بزیادت یا درمیان فا و عین	اَلْهَیْمَنَةُ۔ گواہ ہونا۔ اَلسَّیْطَرَةُ۔ مقرر ہونا۔ اسکا ہمزہ سے مبدل ہے۔ یہ باب قرآن مجید مین آیا ہے
مُشَرْیَفٌ	شَرْیِفْ	لَا تُشَرْیِفْ	ترا کرنا	بزیادت یا درمیان عین ولام	اَلْجَعْبَلَةُ سونا یر کھانا۔ یہ باب قرآن مجید مین نہین آیا ہے۔
مُقَلْسًی	قَلْسِ	لَا تُقَلْسِ	ٹوپی پہنانا	بزیادت الف و تا بعد لام	اَلْجَعْبَاۃُ۔ ڈالنا۔ یہ باب قرآن مجید مین نہین آیا ہے۔ تعلیل پنج گنج سے دیکھو۱۲
	تَجَلْبَبْ	لَا تَتَجَلْبَبْ	چادر پہنا	بزیادت تا وتکرار لام	اَلتَّجَلْوُزُ۔ گرد آلود ہونا۔ یہ باب قرآن مجید مین نہین آیا ہے۔
	تَقَلْنَسْ	لَا تَتَقَلْنَسْ	کلاہ پہنانا	بزیادت تا و نون درمیان عین ولام	یہ باب قرآن مجید مین نہین آیا ہے۔
	تَمَسْكَنْ	لَا تَتَمَسْكَنْ	مسکین ہونا	بزیادت تا و میم درمیان تا و فا	اَلتَّمَنْدُلُ۔ ہاتھ سے مندیل چھونا۔ یہ باب شاذ ہے بلکہ من قبیل غلط بوجہ وہم میم اصلی کے ہے۔
	تَعَفْرَتْ	لَا تَتَعَفْرَتْ	خبث ہونا	بزیادت تا بعد و قبل فا	یہ باب قرآن مجید مین نہین آیا ہے یہ مثال کمیاب ہے۔
	تَجَوْرَبْ	لَا تَتَجَوْرَبْ	پاتابہ پہنانا	بزیادت تا و واو بعد عین	اَلتَّكَوْثُرُ۔ بہت ہونا۔ یہ باب قرآن مجید مین نہین آیا ہے۔
	تَسَرْوَلْ	لَا تَتَسَرْوَلْ	ازار پہنا	بزیادت تا و واو بعد تا عین	اَلتَّدَهْوُرُ گذرتا۔ یہ باب قرآن مجید مین نہین آیا ہے۔
	تَخَیْعَلْ	لَا تَتَخَیْعَلْ	پیراہن بے آستین پہنا	بزیادت تا و یا بعد فا	اَلتَّجَهْوُرُ۔ بے سامان ہونا۔ اَلتَّشَیْطُنُ۔ نافرمانی کرنا۔ یہ باب قرآن مجید مین نہین آیا ہے۔
	تَقَلْسَ	لَا تَتَقَلْسَ	ٹوپی پہنا	بزیادت تا و یا بعد فا	یہ باب قرآن مجید مین نہین آیا ہے اسکی تعلیل پنج گنج سے دیکھو زیادت تا ان ابواب مین واسطے الحاق کے نہین بلکہ واسطے مطاوعت کے کیونکہ الحاق بزیادات حروف آغاز کلمہ مین نہین آیا ہے۔
مُفْعَنْلَسٌ	اِفْعَنْلِسْ	لَا تَفْعَنْلِسْ	[illegible]	بزیادت نون بعد عین وتکرار لام	اَلْاِعْرِنْكَاكُ۔ بال سیاہ ہونا۔ یہ باب قرآن مجید مین نہین آیا ہے
	اِسْلَنْقِ	لَا تَسْلَنْقِ	چت لیٹنا	بزیادت نون بعد عین و الف بعد لام	اَلْاِسْرِنْدَاءُ۔ آدمی پر نیند کا غلبہ ہونا۔ یہ باب قرآن مجید مین نہین آیا ہے۔ تعلیل پنج گنج سے دیکھو ۱۲

ثلاثی مزید
رباعی مزید
رباعی مجرد
ثلاثی مجرد